

Español Lengua Extranjera
catálogo 2010

ELE

 **edelsa**
GRUPO DIDASCALIA, S.A.

Correspondencia niveles

Cuadro de correspondencia de nuestros métodos con los niveles del Marco común de referencia para las lenguas y con los Niveles de referencia para el español.

Métodos

Pasaporte ELE A1
Pasaporte ELE A2
Pasaporte ELE B1
Pasaporte ELE B2

Dominio

Nuevo Ven 1
Nuevo Ven 2
Nuevo Ven 3

ECO 1 (extensivo)
ECO 2 (extensivo)
ECO 3 (extensivo)

ECO A1 (intensivo)
ECO A2 (intensivo)
ECO B1 (intensivo)
ECO B2 (intensivo)

Planet@ 1
Planet@ 2
Planet@ 3
Planet@ 4

Primer plano 1
Primer plano 2
Primer plano 3
Primer plano 4

¿A que no sabes?

Punto final

Puesta a punto

Joven.es 1
Joven.es 2
Joven.es 3
Joven.es 4

Chicos Chicas 1
Chicos Chicas 2
Chicos Chicas 3
Chicos Chicas 4

Colega 1
Colega 2

Los Trotamundos 1
Los Trotamundos 2
Los Trotamundos 3

La Pandilla 1
La Pandilla 2

A1 **A2** **B1** **B2** **C1** **C2**

Métodos	A1	A2	B1	B2	C1	C2
Pasaporte ELE A1	█					
Pasaporte ELE A2		█				
Pasaporte ELE B1			█			
Pasaporte ELE B2				█		
Dominio					█	█
Nuevo Ven 1	█	█				
Nuevo Ven 2			█			
Nuevo Ven 3				█		
ECO 1 (extensivo)	█	█				
ECO 2 (extensivo)			█			
ECO 3 (extensivo)				█		
ECO A1 (intensivo)	█	█				
ECO A2 (intensivo)		█	█			
ECO B1 (intensivo)			█			
ECO B2 (intensivo)				█		
Planet@ 1	█	█				
Planet@ 2		█	█			
Planet@ 3			█			
Planet@ 4				█		
Primer plano 1	█	█				
Primer plano 2		█	█			
Primer plano 3			█			
Primer plano 4				█		
¿A que no sabes?					█	█
Punto final				█	█	
Puesta a punto				█		
Joven.es 1	█					
Joven.es 2		█				
Joven.es 3		█				
Joven.es 4			█			
Chicos Chicas 1	█	█				
Chicos Chicas 2		█	█			
Chicos Chicas 3			█			
Chicos Chicas 4				█		
Colega 1	█					
Colega 2		█				
Los Trotamundos 1	█					
Los Trotamundos 2		█				
Los Trotamundos 3			█			
La Pandilla 1	█					
La Pandilla 2		█				

Métodos

¿A que no sabes?	19
Chicos Chicas	24
N Colega	26
Dominio	12
ECO extensivo/intensivo	16
N Joven.es	20
La Pandilla	29
Los Trotamundos	28
N Nuevo Ven	14
Pasaporte ELE	9
Planet@	18
Primer plano	18
Puesta a punto	19
Punto final	19

Fines específicos

Entorno Empresarial	52
Primer Plano 4	54
Técnicas de conversación telefónica	54
Técnicas de correo comercial	54
N Comunicación eficaz para los negocios	54

Gramática

Colección “Tiempo”	35
Competencia gramatical en Uso	30
Conjugar es fácil	33
Gramática. Curso práctico	33
Diccionario práctico de gramática	34
Fonética, entonación y ortografía	35
Gramática comunicativa	33
Gramática de bolsillo	33
Uso de la gramática española	32
Uso de la gramática española Junior	32
N Tu pasaporte en gramática	11

Material complementario

Actividades Comunicativas	48
Actividades interactivas	25
Actúa	47
Carpeta de recursos	49
Dual, pretextos para hablar	48
Historietas y pasatiempos	48
Niveles de referencia para el español	
Plan Curricular del Instituto Cervantes	8
N Tú y yo	46
Uso interactivo del vocabulario	48

Multimedia

Uso de Internet en el aula	56
PDI	11 y 21

Videos y DVD

Apartamento para dos	57
----------------------	----

Entre Chicos y Chicas	57
España en directo	57
Karaoke de Los Trotamundos	28
Pasaporte ELE	57
Primer plano	56
Punto final	57

CD-ROM

DELE al juego	56
La cultura en juego	56
Los Trotamundos 1 y 2	57
Primer plano	56

Civilización

Argentin@ manual de civilización	36
Curso de literatura	37
Esp@ña manual de civilización	36
España, siglo XXI - edición actualizada	39
Guía de usos y costumbres de España	39
Hablar por los codos	39
Historia del Arte de España e Hispanoamérica	38
Imágenes de América Latina	39
Imágenes de España	39
Mapa de Hispanoamérica	39

Lecturas

N Colección “Aventuras para 3”	44
Colección “Decimocuarta consonante”	42
Colección “Grandes personajes de la Historia”	42
Colección “Lecturas clásicas graduadas”	43
Colección “Un paseo por la historia”	40
N Colección “Para que leas”	43
Colección “Colega lee”	27

Didáctica

Colección PAP (Programa de Autoformación y Perfeccionamiento del profesorado)	51
Colección CID (Colección de Investigación Didáctica)	
Metodología/Teoría y práctica	51

Preparación DELE

N Diplomas de español: A1, B1, B2, C2	50
--	----

Material en distribución

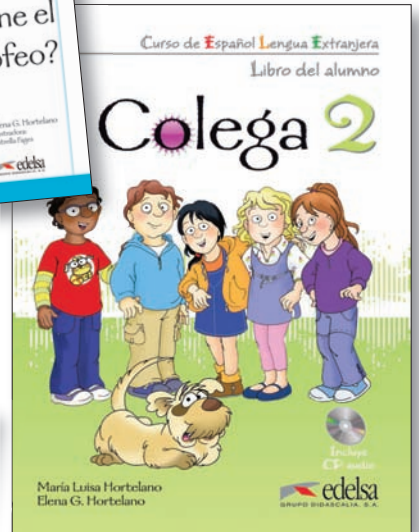
Targeting the Source Text	55
Traducción alemán-español	55
Estrategias, materiales y recursos para la traducción jurídica	55
Trampas y pistas	55
N Niveles de referencia, Plan curricular del I. C.	8

Novedades

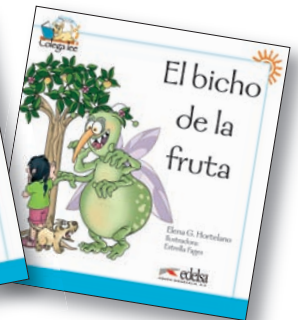
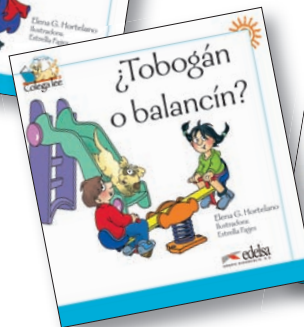
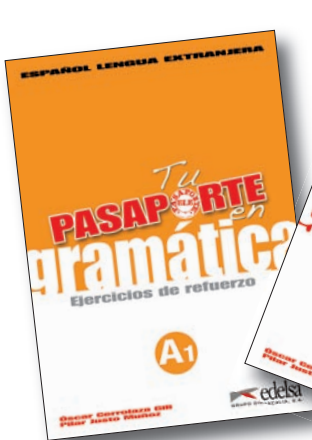
MÉTODO PARA ADULTOS



MÉTODO PARA NIÑOS



EJERCICIOS DE GRAMÁTICA



LECTURAS PARA JÓVENES



MÉTODO PARA JÓVENES



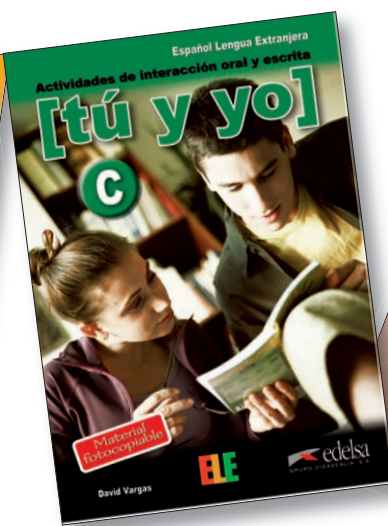
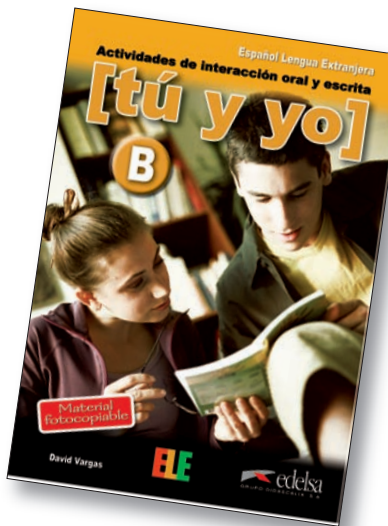
PREPARACIÓN AL EXAMEN



LECTURAS HISTÓRICAS



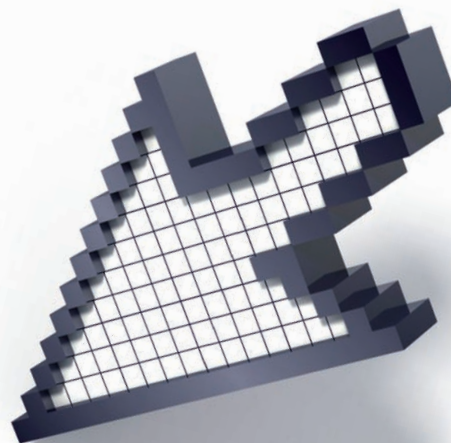
MATERIAL COMPLEMENTARIO PARA LA CONVERSACIÓN



SOPORTE MULTIMEDIA



www.edelsa.es



conéctate

Y ahora, para la pizarra digital interactiva (PDI)

Joven.es y Nuevo Chicos/as

- 33 actividades interactivas (4 ó 5 por cada módulo).
- Un menú permanente con:
 - los números.
 - el alfabeto.
 - los sonidos del español.
- Varias pantallas que reproducen el libro del alumno.
- Enlaces a audio y DVD (nivel 2).

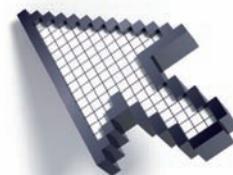
En preparación, niveles 2 y 3 de *Joven.es* y de *Nuevo Chicos/as*.



Pasaporte

- Actividades interactivas para la dinámica de clase.
- Extractos del libro.
- Selección de actividades de inducción.

En preparación.





www.edelsa.es

ELE



LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS EN EL AULA DE ELE

Para ti, profesor, que buscas ideas y actividades multimedia para tu clase.

Entra y conócelas.

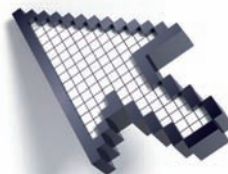


Recursos para el profesor:

- Acciones y tareas.
- Pruebas y exámenes.
- Programación de clase.
- Actividades multimedia.
- Actividades con el DVD.

Actividades para el alumno:

- *Webquest.*
- *Blogs.*
- Actividades multimedia.

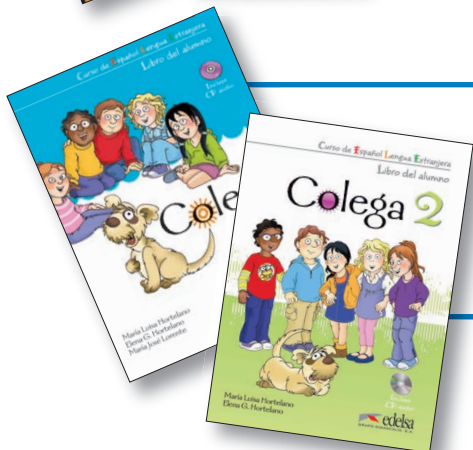
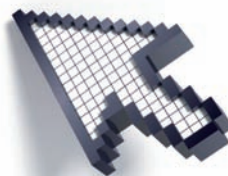


Recursos para el profesor:

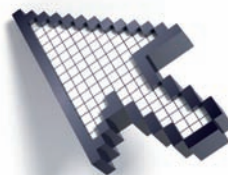
- Acciones y tareas.
- Pruebas y exámenes.
- Ideas para la preparación de clase.
- Actividades multimedia.

Actividades para el alumno:

- *Webquest.*
- *Blog.*
- Actividades multimedia.



- Juegos.
- Vídeos.
- Tarjetas para el profesor (*flashcards*).
- Actividades interactivas para la clase en Power Point.
- Explotaciones de las lecturas.



Niveles de referencia para el español

Después de la elaboración y publicación en 2001 del *Marco común de referencia para las lenguas* (MCER) por el Departamento de Política Lingüística del Consejo de Europa, el **Instituto Cervantes** ha sido la institución encargada de desarrollar, en términos de objetivos y contenidos de enseñanza y aprendizaje, los *Niveles de referencia* (A1-A2; B1-B2; C1-C2 establecidos por el MCER) para el español.

Los profesores encontrarán en esta propuesta un complemento indispensable para poder realizar sus **programaciones de clases** y **homogeneizar los niveles**.



Pack 17,5 x 25



Pack edición de bolsillo



ORGANIZACIÓN

- Objetivos generales
- Gramática
- Pronunciación y prosodia
- Ortografía
- Funciones
- Tácticas y estrategias pragmáticas
- Géneros discursivos y productos textuales
- Nociones generales
- Nociones específicas
- Referentes culturales
- Saberes y comportamientos socioculturales
- Habilidades y actitudes interculturales
- Procedimientos de aprendizaje

MATERIAL en distribución

- Un pack de tres libros en una caja:
Tamaños:
Pack de 17,5 x 25.
Pack edición de bolsillo de 12 x 17,5.
Cada libro contiene 2 niveles:
- ✓ Libro de color rojo: niveles A1 y A2.
 - ✓ Libro de color naranja: niveles B1 y B2.
 - ✓ Libro de color verde: niveles C1 y C2.



ISBN

Niveles de referencia Plan Curricular

(Obra completa en 3 volúmenes)

- Pack de 17,5 x 25: 978-84-9742-626-8
- Pack edición de bolsillo: 978-84-9742-744-9

Pasaporte

Autores: M. Cerrolaza, Ó. Cerrolaza y B. Llovet.

Enfoque por competencias orientado a la acción.



Sigue las recomendaciones del Marco común de referencia



El primer método de ELE REALMENTE basado en los Niveles de referencia para el español

Los 15 puntos fuertes de PASAPORTE

1. Sigue con rigor los *Niveles de referencia*. (Plan curricular del Instituto Cervantes).
2. Sigue los planteamientos y recomendaciones del *Marco común europeo* y es el único manual que recoge y desarrolla el aprendizaje dentro de los ámbitos de la lengua.
3. Desarrolla cada competencia hasta llegar a la acción.
4. Presenta textos y documentos reales.
5. Presta una especial atención a la sociolingüística.
6. Trabaja la gramática y el léxico de forma inductiva.
7. Conduce con rigor la secuenciación didáctica de cada ámbito hasta la acción final.
8. Introduce al estudiante en una auto-evaluación seria gracias a un portfolio interactivo.
9. Fija y sistematiza los contenidos desarrollando la autonomía del alumno a través del “Laboratorio de lengua” al final de cada módulo.
10. Integra la cultura del mundo hispano y en el nivel B1 hace una propuesta original “...y si vas a América”.
11. Ofrece material complementario gratuito *on-line*:

Actividades para el alumno:

Webquest.
Blogs.
Actividades multimedia.

Recursos para el profesor:

Acciones y tareas.
Pruebas y exámenes.
Ideas para la preparación de clase.
Actividades multimedia.
Actividades con el DVD.
Correspondencia entre el “AVE” y los ejercicios de *Pasaporte*.
Propuesta de programación de clase.



(ver pág. 57)

métodos

Pasaporte



ORGANIZACIÓN

Libro del alumno:

Se divide en módulos (6 para los niveles A1 y A2; 8 para los niveles B1 y B2).

Cada módulo se subdivide en 4 ámbitos (Personal, Público, Profesional, Académico) siguiendo los 4 contextos de uso de la lengua con fines generales y no específicos.

Cada ámbito trabaja las competencias:

- funcional.
- léxica.
- gramatical.
- sociolingüística.
- fonética y ortográfica.

Estas están debidamente identificadas en cada ejercicio o actividad y conducen a una acción final.

- un portfolio interactivo.
- una doble página de cultura hispana (niveles A1 y A2).
- una doble página “...Y si vas a América” (nivel B1).
- una doble página “Enfoque arte” (nivel B2).
- un “Laboratorio de lengua” (ámbito académico) para fijar y sistematizar todos los contenidos.

Al final del libro, hay varias páginas de cuadros sinópticos de gramática.

Libro de ejercicios:

Organizado en fichas:

- fichas de léxico.
- fichas de gramática.
- fichas de funciones.
- fichas de fonética y ortografía.
- glosario.

En los niveles B1 y B2, se añaden unos modelos de examen del DELE.



ISBN

Pasaporte A1

- Libro del alumno + CD audio: 978-84-7711-393-5
- Libro de ejercicios + CD audio: 978-84-7711-394-2
- Libro del profesor + CD audio: 978-84-7711-395-9
- DVD zona 1: 978-84-7711-414-7
- DVD zona 2: 978-84-7711-439-9

Pasaporte A2

- Libro del alumno + CD audio: 978-84-7711-396-6
- Libro de ejercicios + CD audio: 978-84-7711-397-3
- Libro del profesor + CD audio: 978-84-7711-399-7
- DVD zona 1: 978-84-7711-415-4
- DVD zona 2: 978-84-7711-440-6

Pasaporte B1

- Libro del alumno + CD audio: 978-84-7711-407-9
- Libro de ejercicios + CD audio: 978-84-7711-408-6
- Libro del profesor: 978-84-7711-409-3

Pasaporte B2

- Libro del alumno + CD audio: 978-84-7711-441-3
- Libro de ejercicios + CD audio: 978-84-7711-442-0
- Libro del profesor: 978-84-7711-443-7

descarga



gratuita

www.edelsa.es>para el profesor>carpeta de recursos

- Cuadro de equivalencias (contenidos A1/A2) con los *Niveles de referencia para el español*.
- Plan de clase + correspondencia con el AVE.
- Prueba de nivel.
- Glosario español-holandés.
- Transcripciones, audios, sugerencias de explotación.
- Sugerencias y didactización del DVD.

Material complementario

✓ Pizarra digital interactiva



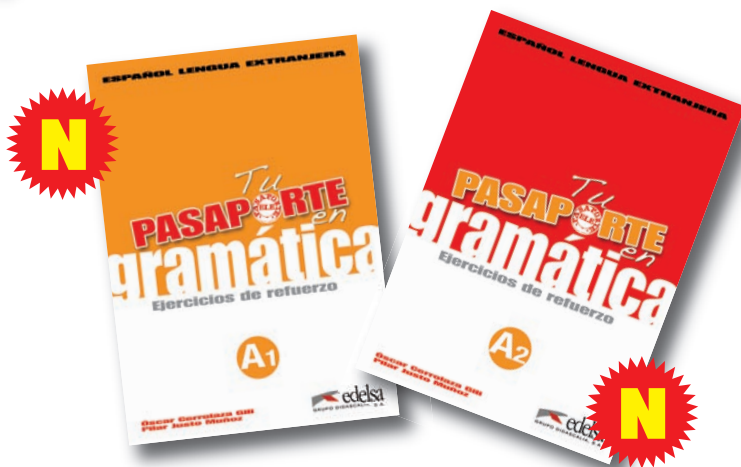
ISBN

PDI

- Pasaporte A1: 978-84-7711-692-9
- Pasaporte A2: 978-84-7711-693-6



✓ Tu pasaporte en gramática



ISBN

Tu pasaporte en gramática

- Nivel A1: 978-84-7711-695-0
- Nivel A2: 978-84-7711-696-7

Dominio curso de perfeccionamiento

Autoras: D. Gálvez, N. Gálvez y L. Quintana.



Sigue las recomendaciones del Marco común de referencia

Dominio es un manual de Español Lengua Extranjera que tiene muy en cuenta las sugerencias del *Marco común de referencia para las lenguas* y recoge los contenidos de los *Niveles de referencia para el español*, para el nivel C.

Está concebido para alumnos de nivel superior que son capaces de comunicarse con fluidez tanto en ámbitos de la vida cotidiana como profesional, y que desean ampliar, perfeccionar y consolidar sus conocimientos lingüísticos y culturales.

Es, además, un material imprescindible para todos aquellos que piensan prepararse para el **DELE Superior, C2**.

ORGANIZACIÓN

Bajo una estructura modular y sistemática, el manual presenta **diez unidades** con la siguiente estructura:

- **Comprensión lectora:** Textos literarios o ensayísticos que presentan la realidad de España o Hispanoamérica con ejercicios de control de la comprensión y de consolidación y ampliación de vocabulario. Con las actividades que se proponen, el alumno será capaz de comprender textos extensos de estructura compleja, e identificar diferentes actitudes y opiniones.
- **Comprensión auditiva:** Repertorio de audiciones y práctica para el desarrollo de la comprensión auditiva. Con las actividades propuestas, el alumno será capaz de seguir un discurso extenso sobre temas abstractos.
- **Competencia gramatical:** Repertorio temático de actividades de consolidación de la gramática.
- **Expresión e interacción escrita:** Actividades y estrategias para el desarrollo de la expresión e interacción escrita.
- **Expresión e interacción oral:** Repertorio temático de frases hechas y refranes. Las actividades propuestas tienen como objetivo que el alumno sea capaz de utilizar el idioma con fines sociales, personales y profesionales.
- **Recuerda:** Esquemas gramaticales de referencia.

DESCRIPCIÓN

- Trabajo equilibrado e integrado de las competencias (lingüísticas, sociolingüísticas y pragmáticas).
- Tratamiento de temas variados y actuales a través de textos literarios y ensayísticos de España e Hispanoamérica.
- Trabajo específico de las actividades comunicativas de la lengua:
 - Actividades de expresión: escrita (escribir artículos, tomar notas, etc.) y oral (argumentación, exposiciones, etc.).
 - Actividades de interacción: escrita (correspondencia formal) y oral (debates, tertulias, etc.).
- Preparación para el DELE Superior, C2.



ISBN

Dominio

- Libro del alumno + CD audio: 978-84-7711-352-2
- Fundamentos metodológicos y claves: 978-84-7711-351-5

métodos

Nuevo Ven

Autores de los niveles 1 y 2: F. Castro, F. Marín, R. Morales y S. Rosa.
Autores del nivel 3: F. Marín, R. Morales y M. del M. de Unamuno.

El planteamiento metodológico de *Nuevo Ven* está avalado por una dilatada experiencia en el aula: miles de estudiantes en todo el mundo han aprendido español con *Ven* a lo largo de más de diez años.

Nuevo Ven conserva la claridad metodológica y la facilidad de uso de *Ven* al tiempo que aplica las recomendaciones y sugerencias del *Marco común de referencia para las lenguas*.

Garantizado por



Universidad
Nebrija



Sigue las
recomendaciones
del Marco común
de referencia

Nuevo Ven 1 (A1+A2) y 2 (B1)



Libro del profesor

Reproduce el libro del alumno, integra las respuestas en los mismos ejercicios y facilita la clase con sus indicaciones para cada actividad.

Contiene el **CD audio Voces de Latinoamérica**: 15 situaciones comunicativas cotidianas en forma de diálogos con personajes de diferentes países en los que se habla español.

Al CD le acompañan unas **fichas fotocopiables** con explotaciones didácticas.

descarga



gratuita

www.edelsa.es > para el profesor > carpeta de recursos

- Actividades complementarias.
- Exámenes para *Nuevo Ven*.

ORGANIZACIÓN

Nuevo Ven responde a una clara idea del proceso de aprendizaje que se estructura de acuerdo con el siguiente esquema de secuenciación:

1. Etapa de **apropiación**: secciones A y B.
2. Etapa de **ampliación y sistematización**: sección C, Pronunciación y ortografía, Amplía tu vocabulario y Contenidos gramaticales.
3. Etapa de **consolidación y transmisión**: Actividades y Descubriendo.

• **Apropiación**: Las secciones A y B contienen las muestras de lengua a partir de las cuales trabajan la comprensión oral y se practican las funciones comunicativas en microdiálogos, en actividades y en tareas.

• **Ampliación y sistematización**: En la sección C se amplían los contenidos de las secciones anteriores.

- En **Pronunciación y ortografía** se introduce un trabajo de discriminación auditiva para identificar determinados sonidos y trabajar la ortografía.

- En **Amplía tu vocabulario** se ofrecen al alumno nuevas herramientas lexicales en relación con la temática de la unidad acompañadas de ejercicios para activar este vocabulario.

- La sección de **Contenidos gramaticales** contiene explicaciones y esquemas sencillos que permiten un trabajo formal de los exponentes de cada unidad.

• **Consolidación y transmisión**: La sección **Actividades** permite trabajar las cuatro destrezas retomando los contenidos vistos en la unidad. El alumno debe reutilizar la lengua en contextos reales de uso a través de actividades y tareas.

Con **Internet** se puede profundizar en el descubrimiento de determinados contenidos culturales.

Descubriendo propone contenidos culturales que proyectan una imagen actual y representativa de la realidad sociocultural española e hispanoamericana. Se acompaña de actividades de comprensión y contraste intercultural.



ISBN

Nuevo Ven 1

- Libro del alumno + CD audio: 978-84-7711-831-2
- Libro de ejercicios + CD audio: 978-84-7711-841-1
- Libro de ejercicios para audiófonos: 978-84-7711-840-4
- Libro del profesor + CD audio: 978-84-7711-832-9

Nuevo Ven 2

- Libro del alumno + CD audio: 978-84-7711-842-8
- Libro de ejercicios + CD audio: 978-84-7711-852-7
- Libro del profesor + CD audio: 978-84-7711-861-9

Nuevo Ven 3

- Libro del alumno + CD audio: 978-84-7711-853-4
- Libro de ejercicios + CD audio: 978-84-7711-856-5
- Libro del profesor + CD audio: 978-84-7711-864-0

Nuevo Ven 3 (B2)

Una aplicación del enfoque por competencias orientado a la acción.

Corresponde a un nivel B2 del *Marco común de referencia para las lenguas*.

Los temas se han seleccionado teniendo en cuenta los intereses del público meta. Se trata de **temas de sociedad y cultura**, en los que el alumno se siente implicado: Hispanos en América, Estar en forma, Nuevos estilos de vida, Justicia, Formación universitaria, Gastronomía, Festivales de cine, Relaciones personales, Ciencia y futuro, Consumismo, Medioambiente y Medios de comunicación.



ORGANIZACIÓN

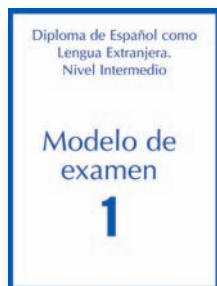
Doce unidades y un módulo de preparación al DELE Intermedio, B2.

Cada unidad consta de cinco dobles páginas.

- **Comprensión y expresión oral:** Presenta una audición con su correspondiente explotación pedagógica.
- **Comprensión lectora:** Presenta un texto con su correspondiente explotación pedagógica.
- **Lengua:** Práctica específica de los exponentes gramaticales.
- **Taller de escritura:** Presentación de cartas y textos, a partir de los cuales el alumno tiene que redactar una tipología variada de textos.
- **Tertulia (8 unidades) o vídeo (4 unidades):** El tema de la unidad es el eje de esta sección y tiene por objetivo la expresión oral libre, dando previamente a los alumnos material de información.



Prepara a tus alumnos al DELE Intermedio con **Nuevo Ven 3**



Nuevo Ven 3 incluye al final del libro tres modelos de prueba del DELE Intermedio, B2.



ISBN

Apartamento para dos

1.ª parte:

- Vídeo SECAM: 978-84-7711-317-1
- Vídeo NTSC: 978-84-7711-318-8
- DVD zona 1: 978-84-7711-328-7
- DVD zona 2: 978-84-7711-320-0

2.ª parte:

- Vídeo SECAM: 978-84-7711-320-1
- Vídeo NTSC: 978-84-7711-321-8
- DVD zona 1: 978-84-7711-330-0
- DVD zona 2: 978-84-7711-329-4



ISBN

España en directo

- DVD zona 1: 978-84-7711-322-5
- DVD zona 2: 978-84-7711-326-3

métodos

ECO Autores: A. González y C. Romero.

Curso modular concebido para un público que necesita aprender español de forma rápida y ágil. Existen dos versiones:

ECO para cursos intensivos (40 a 60h).

ECO para cursos extensivos (versión brasileña) (80 a 100h).

- Aplica las recomendaciones y sugerencias del *Marco común de referencia para las lenguas*.
- Abarca los niveles descritos en el *Marco común de referencia para las lenguas*: A1, A2, B1, B2.
- Riguroso orden didáctico en el trabajo de las diferentes destrezas y habilidades.
- Propuestas didácticas enfocadas a mantener la motivación del alumno.
- Importancia de la progresión lingüística mediante la fonética, el léxico y los contenidos gramaticales.
- Descubrimiento activo de la cultura hispana.

Garantizado por



Universidad
Nebrija



Sigue las
recomendaciones
del Marco común
de referencia

ECO intensivo



ECO intensivo



ISBN

ECO A1

- Libro del alumno + CD audio: 978-84-7711-895-4
- C. de refuerzo: 978-84-7711-882-4
- Libro del profesor: 978-84-7711-883-1

ECO A2

- Libro del alumno + CD audio: 978-84-7711-912-8
- C. de refuerzo: 978-84-7711-887-9
- CD audio: 978-84-7711-889-3
- Libro del profesor + CD audio: 978-84-7711-891-6

ECO B1

- Libro del alumno: 978-84-7711-898-5
- CD audio (L. del A.): 978-84-7711-900-5
- Libro del profesor + CD audio: 978-84-7711-914-2
- C. de refuerzo B1 + CD audio: 978-84-7711-907-4

ECO B2

- Libro del alumno: 978-84-7711-905-0
- C. de refuerzo + CD audio: 978-84-7711-906-7
- CD audio (L. del A.): 978-84-7711-908-1
- Libro del profesor: 978-84-7711-923-4

ORGANIZACIÓN

Entrada: Presentación de una muestra de lengua auténtica que presenta los contenidos de la unidad.

A - Comprensión y práctica: Actividades de desarrollo de la comprensión auditiva que van de lo más global a lo más detallado.

B - Pronunciación y ortografía: Trabajo del sistema fónico y ortográfico para mejorar la comprensión oral.

C - Léxico: Trabajo detallado con el léxico de la unidad.

D - Gramática: El alumno aprende la gramática mediante cuadros y ejercicios de sistematización.

E - Expresión oral: Reutilización de forma creativa, aunque controlada, de todo lo adquirido anteriormente. El alumno puede desarrollar sus conocimientos y habilidades en contextos reales.

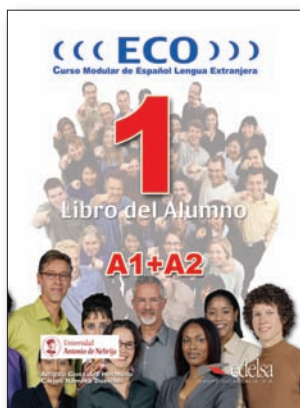
Mundo hispano: Las actividades presentan la cultura de España e Hispanoamérica de manera que los estudiantes se implican en este descubrimiento.

Síntesis: Actividades de recapitulación de todo lo aprendido y de las destrezas trabajadas. Permite resumir, fijar lo estudiado y realizar tareas.

Ya conoces: Cuadros-resumen de los contenidos de la unidad. Balance comunicativo y gramatical.

ECO extensivo

Tiene la misma organización y los mismos planteamientos que **ECO intensivo**. Se diferencia del intensivo por su carga horaria, por lo que el nivel 1 abarca los tomos A1 y A2. En el nivel 2 se añade una doble página de **aplicaciones gramaticales**, otra doble página de **test de evaluación** y una **práctica de redacción: Lo + Plus**. En cada unidad y en el nivel 3 se incluye una doble página: **Revista de cultura hispana**, en la que se presenta una obra artística con su explotación, y una página de trabajo con expresiones coloquiales.



Con **Eco 1** se alcanza el nivel **A2** del **Marco común de referencia**.

Desarrolla las competencias definidas en el *Marco común de referencia para las lenguas* (competencias generales y competencias lingüístico-comunicativas).

El nivel 1 pone el énfasis en las destrezas orales, en el conocimiento gramatical, léxico, ortográfico y fonético.



Con **Eco 2** se alcanza el nivel **B1+** del **Marco común de referencia**.

Este nivel profundiza en las destrezas orales y en el desarrollo de las destrezas lectoras y escritas.

Al finalizar el curso, los alumnos podrán realizar con éxito el examen oficial **DELE Inicial, B1**. El libro ofrece modelos de pruebas del examen.



Con **Eco 3** se alcanza el nivel **B2** del **Marco común de referencia**.

Para profundizar en el desarrollo de todas las destrezas, **Eco 3** ofrece una tipología textual variada, propone actividades y tareas para construir el discurso en diferentes registros y presenta una sistematización de la gramática a fin de adquirir el componente formal de la lengua.

Al finalizar el curso, los alumnos podrán realizar con éxito el examen oficial **DELE Intermedio, B2**.



descarga

gratuita

www.edelsa.es>para el profesor>carpeta de recursos

- Actividades complementarias.
- Exámenes.

ECO extensivo



ISBN

ECO 1

- Libro del alumno + CD: 978-84-7711-904-3
- C. de refuerzo: 978-84-7711-893-0
- Libro del profesor + CD: 978-84-7711-891-6

ECO 2

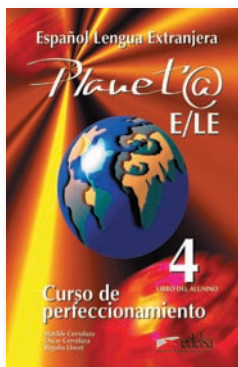
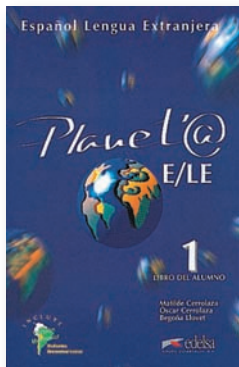
- Libro del alumno: 978-84-7711-919-7
- Libro del profesor + CD: 978-84-7711-914-2
- CD audio B1 (L. del A.): 978-84-7711-900-5
- C. de refuerzo B1 + CD: 978-84-7711-907-4

ECO 3

- Libro del alumno: 978-84-7711-922-7
- C. de refuerzo B2 + CD: 978-84-7711-906-7
- Libro del profesor: 978-84-7711-923-4
- CD audio B2 (L. del A.): 978-84-7711-908-1
- Casete B2 (L. del A.): 978-84-7711-910-4

Planet@

Autores: M. Cerrolaza, Ó. Cerrolaza y B. Llovet.



www.edelsa.es

>para el profesor>carpeta de recursos

A1 **A2** **B1** **B2**

Los contenidos temáticos elegidos y la rigurosa progresión lingüística que propone *Planet@* permiten la adquisición de una comunicación auténtica y motivadora.

DESCRIPCIÓN

Como evolución del enfoque comunicativo, *Planet@* integra elementos de:

- El enfoque por tareas.
- La pragmática del lenguaje.
- El aprendizaje en autonomía.
- El enfoque intercultural.
- El enfoque holístico.



ISBN

Planet@ 1

- Libro del alumno: 978-84-7711-245-7
- Libro de referencia: 978-84-7711-222-8
- Libro del profesor: 978-84-7711-223-5
- CD audio: 978-84-7711-540-3
- Vídeo PAL: 978-84-7711-225-9
- Vídeo SECAM: 978-84-7711-226-6
- Vídeo NTSC: 978-84-7711-227-3

Planet@ 2

- Libro del alumno: 978-84-7711-229-7
- Libro de referencia: 978-84-7711-230-3
- Libro del profesor: 978-84-7711-231-0
- CD audio: 978-84-7711-541-0
- Vídeo SECAM: 978-84-7711-234-1
- Vídeo NTSC: 978-84-7711-235-8
- Juego de transparencias: 978-84-7711-263-1

Planet@ 3

- Libro del alumno: 978-84-7711-266-2
- Libro de referencia: 978-84-7711-267-9
- Libro del profesor: 978-84-7711-265-5
- CD audio: 978-84-7711-542-7

Planet@ 4

- Libro del alumno: 978-84-7711-274-7
- Libro de referencia: 978-84-7711-275-4
- Libro del profesor: 978-84-7711-273-0
- CD audio: 978-84-7711-543-4

Primer plano

Autores de los niveles 1 y 2: M.^a Á. Palomino y A. González (Tareas en Internet).

Autores de los niveles 3 y 4: G. Ruipérez, B. Aguirre, J. C. García y E. Román.



Primer plano nace de la utilización de las nuevas tecnologías en el aula.

Propone una metodología que combina una progresión rápida en clase (libro del alumno que incluye tareas en Internet, materiales audio y vídeo) con un refuerzo de la autonomía (cuaderno de ejercicios y CD-ROM didáctico). (ver pág. 56)

Primer plano 4 está orientado hacia el mundo profesional. (ver pág. 56)

Avalado por



UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA



www.edelsa.es

>para el profesor>carpeta de recursos



ISBN

- Libro del alumno (con CD-ROM):
- Libro del profesor:
- Cuaderno de ejercicios:
- Pack de 2 casetes:
- Vídeo PAL:
- Vídeo SECAM:
- Vídeo NTSC:
- CD-ROM (versión Mac):
- CD audio:
- Test de evaluación:

Primer plano 1

- 978-84-7711-361-4
- 978-84-7711-380-5
- 978-84-7711-401-7
- 978-84-7711-373-7
- 978-84-7711-363-8
- 978-84-7711-366-9
- 978-84-7711-367-6
- 978-84-7711-375-1
- 978-84-7711-374-4
- 978-84-7711-410-9

Primer plano 2

- 978-84-7711-405-5
- 978-84-7711-376-8
- 978-84-7711-371-3
- 978-84-7711-377-5
- 978-84-7711-362-1
- 978-84-7711-364-5
- 978-84-7711-365-2
- 978-84-7711-378-2
- 978-84-7711-411-6

Primer plano 3

- 978-84-7711-450-5
- 978-84-7711-449-9
- 978-84-7711-451-2
- 978-84-7711-452-9
- 978-84-7711-454-3
- 978-84-7711-455-0
- 978-84-7711-456-7
- 978-84-7711-453-6

Primer plano 4

- 978-84-7711-460-4
- 978-84-7711-459-8
- 978-84-7711-461-1
- 978-84-7711-462-8
- 978-84-7711-464-2
- 978-84-7711-465-9
- 978-84-7711-466-6
- 978-84-7711-463-5

Punto final

Autoras: M. C. Marcos de la Losa y M. R. Obra.

C1



DESCRIPCIÓN

Punto final permite profundizar en la lengua y la cultura hispánicas a través de un:

- Enfoque comunicativo.
- Tratamiento de temas desde distintas perspectivas: histórica, audiovisual y literaria.
- Trabajo equilibrado de las cuatro destrezas.
- Preparación para el DELE Superior, C2.

ISBN

Punto final

- Libro del alumno: 978-84-7711-181-8
- Claves: 978-84-7711-192-4
- CD audio: 978-84-7711-280-8
- Vídeo PAL: 978-84-7711-182-5
- Vídeo SECAM: 978-84-7711-193-1
- Vídeo NTSC: 978-84-7711-194-8
- DVD zona 2: 978-84-7711-438-3

Puesta a punto

Autores: A. González y C. Romero.

B2



Los objetivos de este curso son la adquisición de técnicas de argumentación para la expresión oral.

DELE al juego



Autores: M. García, M. A. Andreu, M. J. Labrador y M. Mollar.

Material complementario interactivo.
(ver pág. 56)

DESCRIPCIÓN

- Enfoque comunicativo.
- Trabajo específico de técnicas de argumentación de modo progresivo.
- Integración de las cuatro destrezas.
- Estudio de la pragmática de la comunicación.
- Preparación para el DELE Intermedio, B2.

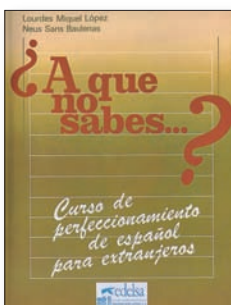
ISBN

Puesta a punto

- Libro del alumno: 978-84-7711-196-2
- Libro del profesor: 978-84-7711-198-6
- CD audio: 978-84-7711-548-9
- CD-ROM: 978-84-7711-248-8

¿A que no sabes?

C1 C2



Autores: E. Martín, L. Miquel, N. Sans, T. Simón y M. Topolevsky.

Curso de perfeccionamiento.

Presenta una variada tipología de ejercicios y un amplio abanico de textos literarios españoles e hispanoamericanos contemporáneos.

ISBN

¿A que no sabes?

- Libro del alumno: 978-84-7711-58-9
- Clave: 978-84-7711-012-5

Para adolescentes de 11 a 15 años

¿Cómo trata **Joven.es** los parámetros del **Marco común de referencia para las lenguas** y los **Niveles de referencia para el español**?



- **Ajustándose a los Niveles de referencia para el español**

Porque se adapta a los *Niveles de referencia para el español* elaborados por el **Instituto Cervantes** desde los descriptores de niveles del *Marco común de referencia para las lenguas*. *Joven.es* se basa en los niveles establecidos en los **cinco componentes** de la lengua: gramatical, nocional, funcional, pragmático-discursivo y cultural.



- **Realizando una enseñanza dirigida a la acción**

Porque el alumno, como **agente social**, estudia una lengua para poder realizar una **acción** real de la vida cotidiana en la lengua estudiada.

En *Joven.es*, cada uno de los módulos termina con la propuesta **Acción**, la realización de una actividad real del uso de la lengua en la que el alumno actúa como **individuo** y como **ser social** para poder conseguir algo dentro de su área de interés.



- **Aplicando un enfoque por competencias**

Joven.es conduce al estudiante a través de una **secuencia de aprendizaje** al desarrollo de sus competencias generales y la adquisición de competencias lingüísticas y comunicativas en español.



- **Fomentando la interculturalidad**

Porque el alumno es también un **hablante intercultural**, lo que supone que los contenidos de su aprendizaje deben crear una **pluriculturalidad** entre su cultura y la cultura de la lengua meta. El alumno debe reconocer su propia cultura y establecer los puentes con la otra.

En concreto, en *Joven.es* además de la presentación de **elementos sociolingüísticos** propios del español, cada módulo se cierra con un **Magacín cultural** que se destina a que el alumno conozca aspectos de la cultura española mediante unas actividades que le hacen contemplar la cultura de forma contrastiva.



- **Favoreciendo la autonomía de aprendizaje**

El alumno, como **aprendiente autónomo**, debe tomar conciencia de su forma de aprender y de sus progresos.

En *Joven.es* se hace mediante una sección de recapitulación activa de contenidos al final de cada módulo en **Prepara tu examen**, y mediante una propuesta de autoevaluación al estilo del **Portafolio europeo** al final de cada libro.

- Una **Carpeta de recursos** con lecturas y proyectos fortalecerá la autonomía y la motivación.

Joven.es

Autora: M.ª Á. Palomino.

Método de español para adolescentes que parte de las premisas recomendadas por el *Marco común de referencia para las lenguas (MCER)*. Para la progresión de los contenidos, se basa en los *Niveles de referencia para el español*, redactados por el **Instituto Cervantes**.

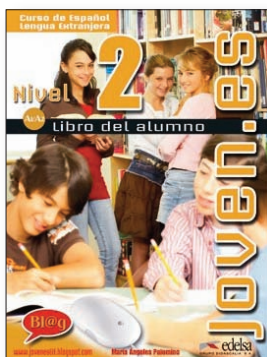
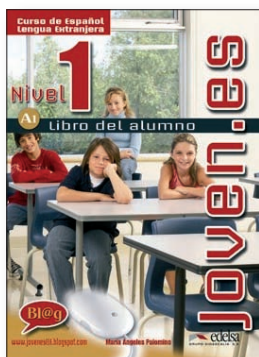


Sigue las recomendaciones del Marco común de referencia

Joven.es 1 (A1.1) y 2 (A1.2-A2)



El primer método de ELE REALMENTE basado en los Niveles de referencia para el español



ORGANIZACIÓN

Tras una lección inicial de primer contacto con la lengua y la cultura, *Joven.es* está constituido por **seis módulos** con las siguientes secciones:

- **Página de entrada:** presentación de los contenidos que se van a estudiar y las competencias que se van a desarrollar.
- **Dos lecciones de doble página:** Presentación y trabajo de los contenidos lingüísticos, pragmáticos y funcionales con actividades de comprensión lectora y auditiva, observación de cuadros y puesta en práctica con actividades de comprensión oral y escrita.
- **A divertirse:** Juegos y actividades lúdicas para reforzar los contenidos aprendidos.
- **Acción:** Práctica y uso de lo aprendido.
- **Magacín cultural:** Doble página donde se desarrolla la pluriculturalidad con actividades de expresión oral y escrita.
- **Prepara tu examen:** Doble página de recapitulación.
- **Evalúa tus conocimientos:** Página de autoevaluación.

Al final del libro se ofrece un apéndice de las conjugaciones de los verbos; una recapitulación de los cuadros de gramática y una sistematización de las funciones; una carpeta de lecturas y actividades complementarias: **El mundo hispano**, **Proyectos Blog** (leer y escribir) y **Comunícate** (hablar); un **glosario** y un **Portfolio** o autoevaluación que sigue las recomendaciones del Consejo de Europa.

ISBN

Joven.es nivel 1

- Libro del alumno + CD audio: 978-84-7711-517-5
- Libro de ejercicios + CD audio: 978-84-7711-518-2
- Libro del profesor + CD audio: 978-84-7711-519-9

Joven.es nivel 2

- Libro del alumno + CD audio: 978-84-7711-520-5
- Libro de ejercicios + CD audio: 978-84-7711-521-2
- Libro del profesor + CD audio: 978-84-7711-522-9

Joven.es nivel 3

- Libro del alumno + CD audio: 978-84-7711-523-6
- Libro de ejercicios + CD audio: 978-84-7711-524-3
- Libro del profesor + CD audio: 978-84-7711-525-0

PDI

- Jóvenes y chicos/as 1: 978-84-7711-690-5
- Jóvenes y chicos/as 2: 978-84-7711-691-2

Pizarra digital interactiva



descarga



gratuita

www.edelsa.es

>para el profesor>carpeta de recursos

(ver pág. 23)

métodos

Joven.es 3 (A2)

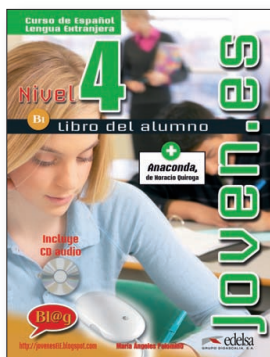


Joven.es 3 empieza con una unidad de repaso de los contenidos de años anteriores.


En cada **módulo**, una de las lecciones está destinada al desarrollo de la **comprensión lectora**, a partir de un texto literario, y de la expresión escrita, y la otra, al desarrollo de la **comprensión auditiva** y la **producción oral** mediante diálogos coloquiales.



Joven.es 4 (B1) **N**

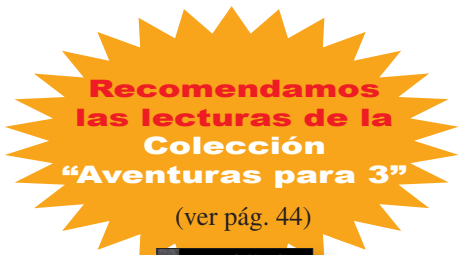


La organización es idéntica a *Joven.es 3*, pero al final del libro se ofrece una novela completa: *Anaconda*, de H. Quiroga.

ISBN 

Joven.es nivel 4

- Libro del alumno + CD audio: 978-84-7711-566-3
- Libro de ejercicios: 978-84-7711-567-0
- Libro del profesor + CD audio: 978-84-7711-565-6



CD Biblioteca para el profesor de *Joven.es*



- **Cuadro de equivalencias** entre *Joven.es* y los *Niveles de referencia para el español* (Plan Curricular del Instituto Cervantes de 2007), para que el profesor pueda diseñar su **programación de cursos de acuerdo a la nueva nivelación** (A1, A2, B1, B2, C1 y C2).

- **Modelos de exámenes**

Para facilitar una evaluación objetiva por competencias, se ofrecen unos modelos de exámenes para cada módulo.

Materiales complementarios en red:

descarga



gratuita



- **Comunidad de alumnos**

Foro de encuentro entre estudiantes y profesores para compartir y exponer los trabajos realizados en el aula.

chicoschicas@edelsa.es - <http://jovenesELE.blogspot.com>



- Banco de **actividades descargables** para los profesores (en PDF) para complementar las que ya tiene el libro del alumno, el cuaderno de ejercicios y la carpeta de lecturas y actividades complementarias.

www.edelsa.es/nuevochicoschicas.htm



- **Webquest**

Secuencias didácticas en formato digital para que los estudiantes resuelvan en línea las actividades.

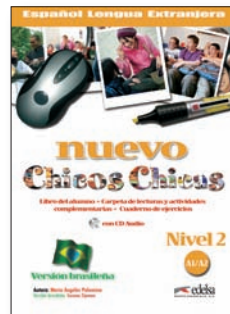
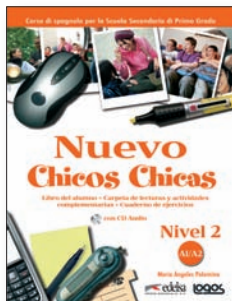
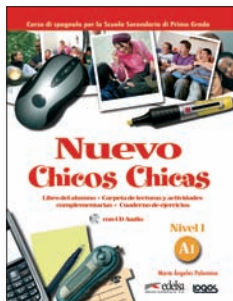
www.edelsa.es/nuevochicoschicas.htm



- **Juegos** para la pizarra electrónica.

www.edelsa.es/nuevochicoschicas.htm

Versiones específicas: **Nuevo Chicos Chicas**



Versión italiana

Contiene cuadros y ejercicios contrastivos con la lengua italiana para la gramática, el léxico y la comunicación.

Versión brasileña

Contiene elementos contrastivos con la lengua portuguesa y la cultura brasileña.

métodos

Chicos Chicas

Autora: M.^a Á. Palomino.

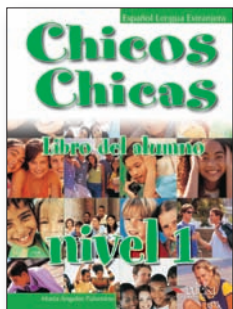
Progresión rápida

Un método específico con progresión para **adolescentes** de 11 a 15 años ambientado en situaciones de la vida cotidiana que les permite adquirir una **competencia comunicativa** y **cultural** en español.

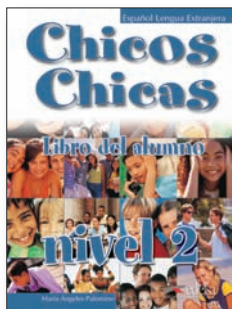
Se han elegido temas próximos al alumno: la familia, el aula, los amigos, la casa, etc. El manual propone un aprendizaje dinámico y moderno, sin perder de vista la realidad del aula, los temas transversales y las sugerencias del *Marco común de referencia para las lenguas*.



Sigue las recomendaciones del Marco común de referencia



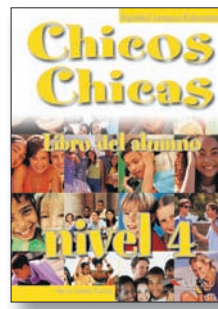
A1



A2



B1



B2

ORGANIZACIÓN

La lección se abre con una audición que presenta la muestra de lengua, acompañada de cuadros de observación y consolidación de la gramática y del vocabulario.

- **Practica y consolida** propone ejercicios de práctica controlada y actividades de apropiación y ampliación de los contenidos presentados en la primera doble página.
- **El mundo hispano en tu mochila:** doble página que propone un acercamiento a la cultura de España y de los países de Hispanoamérica.
- **Chic@s en la red:** actividades de sensibilización al uso de Internet en el aula.
- **Ficha resumen:** una página de recopilación de todos los contenidos abarcados en la unidad, tanto comunicativos como gramaticales y lexicales.



descarga

gratuita

www.edelsa.es

>para el profesor>carpeta de recursos



ISBN

Chicos Chicas 1

- Libro del alumno: 978-84-7711-772-8
- Cuaderno de ejercicios: 978-84-7711-773-5
- Libro del profesor: 978-84-7711-771-1
- Casetes: 978-84-7711-778-0
- CD audio: 978-84-7711-775-8

Chicos Chicas 2

- Libro del alumno: 978-84-7711-782-7
- Cuaderno de ejercicios: 978-84-7711-783-4
- Libro del profesor: 978-84-7711-781-0
- Casetes: 978-84-7711-784-1
- CD audio: 978-84-7711-785-8

Chicos Chicas 3

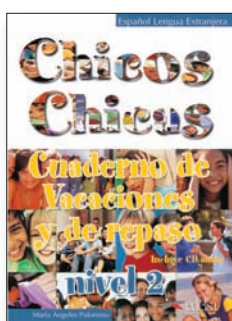
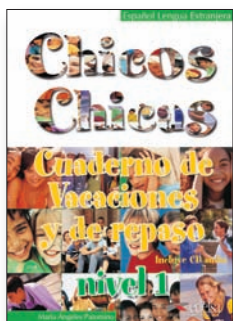
- Libro del alumno: 978-84-7711-792-6
- Cuaderno de ejercicios: 978-84-7711-793-3
- Libro del profesor: 978-84-7711-791-9
- CD audio: 978-84-7711-795-7

Chicos Chicas 4

- Libro del alumno: 978-84-7711-802-2
- Cuaderno de ejercicios: 978-84-7711-803-9
- Libro del profesor: 978-84-7711-801-5
- CD audio: 978-84-7711-805-3

Cuaderno de vacaciones y de repaso

Chicos Chicas



Con una lección al día durante un mes, este material permite al alumno repasar lo estudiado para ponerse al día antes de empezar o prepararse para un examen. Contiene muestras de exámenes.



ISBN

Cuaderno de vacaciones 1

• Libro + CD audio: 978-84-7711-823-7

Cuaderno de vacaciones 2

• Libro + CD audio: 978-84-7711-822-0

Entre Chicos Chicas

DVD complementario

El DVD *Entre chicos y chicas* presenta ocho situaciones comunicativas de la vida real entre adolescentes y sigue la progresión lingüística de *Chicos Chicas 1* y *2*. (ver pág. 57)

Para su explotación existe un material complementario con ocho test de comprensión oral.



Actividades interactivas

Autora: N. Salido.

Actividades interactivas está pensado para estudiantes de español de nivel inicial. Cuenta con ocho unidades de actividades interactivas y juegos con material fotocopiable para la clase.

Cada propuesta consta de una ficha didáctica (con los procedimientos, objetivos lingüísticos y comunicativos) con sugerencias para realizar diferentes explotaciones. Se incluye el material necesario para la realización de las actividades.

Este material es un complemento idóneo para las clases con adolescentes. Los profesores que trabajan con el curso *Chicos Chicas* encontrarán las referencias necesarias para utilizarlo en el aula.



ISBN

Actividades interactivas

• Libro: 978-84-7711-593-9

Versiones específicas:

Chicos Chicas

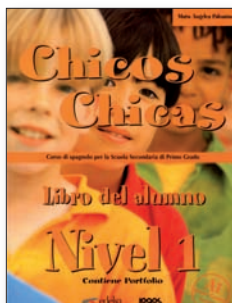
versión italiana

Contiene cuadros y ejercicios contrastivos con la lengua italiana para la gramática, el léxico y la comunicación.

versión noruega

versión brasileña, **Estudiantes**

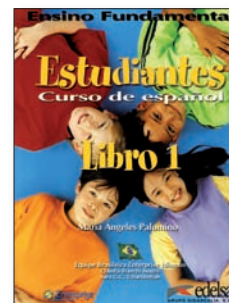
Curso completo de español, con elementos contrastivos con la lengua portuguesa y la cultura brasileña.



Ver distribución LOGOS.



Ver distribución ASCHEHOUG.



Ver distribución DISAL.

Colega

Autoras: M.^a L. Hortelano, E. González y M.^a J. Lorente (nivel 1).
M.^a L. Hortelano y E. González (nivel 2).



Sigue las recomendaciones del Marco común de referencia

Método para **niños y niñas** en **4 niveles**.

El título del manual, *Colega*, alude al principal protagonista de la historia, un perrito. La gran novedad es que, para motivar a los alumnos, *Colega* existe: es un **perro de peluche** que los profesores pueden utilizar durante todo el curso; él será el encargado de presentar muchas de las **estructuras comunicativas** para practicarlas en clase. *Colega* viene de España para ayudar a los alumnos a aprender español; solo habla español y no entiende otros idiomas, así que los alumnos deberán hacer el esfuerzo de hablarle en español para que se sienta a gusto.



MASCOTA
de peluche 15 cm
aproximadamente

descarga



gratuita

DESCRIPCIÓN

- Progresión clara y sencilla.
- Trabajo específico de las actividades comunicativas de la lengua con especial hincapié en la comprensión auditiva y en la expresión oral.
- Acercamiento lúdico a la lengua española: descubren juegos infantiles del mundo hispano, recortan y pegan, etc.

ORGANIZACIÓN

El libro del alumno consta de **seis unidades**, seis bloques temáticos.

Estructura de cada unidad:

- **4 lecciones:** 4 dobles páginas: Presentación de actividades que permiten trabajar el léxico y las nuevas estructuras mediante canciones, juegos, etc. Cada lección (doble página) abarca un contenido funcional y léxico determinado. Se trabajan especialmente las destrezas orales: comprensión auditiva y expresión oral.
- **Proyecto:** la última doble página ofrece al alumno un proyecto que le permite reutilizar los conocimientos adquiridos a lo largo de la unidad de forma lúdica y participativa.

www.edelsa.es > para el profesor > carpeta de recursos

- Actividades complementarias
- Actividades para Power Point
- Flashcards
- Exámenes
- Juegos
- Cartas



ISBN

Mascota colega • 20090326

Colega 1

- Pack alumno + CD audio + ejercicios: 978-84-7711-656-1
- Carpeta de recursos: 978-84-7711-652-3
- Guía didáctica: 978-84-7711-653-0
- Teacher's book: 978-84-7711-657-8
- Maletín (libro del profesor, carpeta de recursos, *¿Esta es mi A?* y mascota): 978-84-7711-658-5

Colega 2

- Pack alumno + CD audio + ejercicios: 978-84-7711-672-1
- Carpeta de recursos: 978-84-7711-674-5
- Guía didáctica: 978-84-7711-673-8
- Teacher's book: 978-84-7711-675-2



Y además las primeras lecturas especialmente concebidas para niños en situación de aprendizaje de ELE. Se pueden leer después de terminar cada unidad.

Colección **Colega lee** **N**

Autora: E. González.

Por primera vez, unas lecturas para niños que siguen una progresión lingüística adaptada a su nivel.



ISBN

¡Esta es mi A!: 978-84-7711-654-7
¿Tobogán o balancín?: 978-84-7711-655-4
¡Quiero ser una gallina!: 978-84-7711-643-1
El baile de disfraces: 978-84-7711-644-8
¿Quién tiene el trofeo?: 978-84-7711-645-5
El bicho de la fruta: 978-84-7711-646-2



www.edelsa.es > para el profesor > carpeta de recursos

• Explotación didáctica de lecturas.

métodos

Los Trotamundos

A1 A2

Autores: F. Marín y R. Morales.



DESCRIPCIÓN

- Enfoque comunicativo: adaptación a las necesidades comunicativas de jóvenes entre los 8/9 años y los 11/12 años.
- Pedagogía activa, dinámica y participativa.
- Planteamiento inductivo: reflexión sobre la lengua.
- Enfoque intercultural: descubrimiento de otros países y otras culturas.
- Equilibrio entre juego y trabajo sistemático.
- Vídeo/DVD karaoke didáctico: trabajo de la pronunciación, del léxico y descubrimiento de la cultura.
- CD-ROM de actividades para el nivel 1.

Los Trotamundos propone una metodología y unas estrategias de aprendizaje que combinan las actividades lúdicas con la adquisición de una competencia comunicativa adecuada a la edad. A partir de 8/10 años.

ORGANIZACIÓN

Los Trotamundos 1, 2 y 3:

Doce unidades temáticas en *Los Trotamundos 1*, diez unidades temáticas en *Los Trotamundos 2* y 3.

Cada unidad consta de:

- **Dos lecciones.** En *Los Trotamundos 1* y 2 cada lección presenta una función determinada y actividades relacionadas con esta función. En *Los Trotamundos 3* se trabaja de forma sistemática tanto la comprensión y expresión oral como la escrita.
- Dos páginas que alternan:
 - Manualidades: “¡A jugar!” en *Los Trotamundos 1*.
 - Un cómic.
 - Canciones de España e Hispanoamérica en *Los Trotamundos 1* y 2.
- **Proyectos.**

Al final del libro:

- **Juegos.**
- **Poemas y canciones** del mundo hispano en *Los Trotamundos 3*.
- **Fichas de gramática** en *Los Trotamundos 3*.



www.edelsa.es

>para el profesor>carpeta de recursos

Vídeos, DVD y CD-ROM

Los Trotamundos 1 y 2

Estos CD-ROM permiten trabajar y aprender de forma lúdica los contenidos correspondientes a los dos primeros años de español. (ver pág. 57)



Autor: D. M. de Césarís.



Vídeo o DVD karaoke complemento de *Los Trotamundos*. Con 14 canciones de España e Hispanoamérica. (ver pág. 57)



ISBN

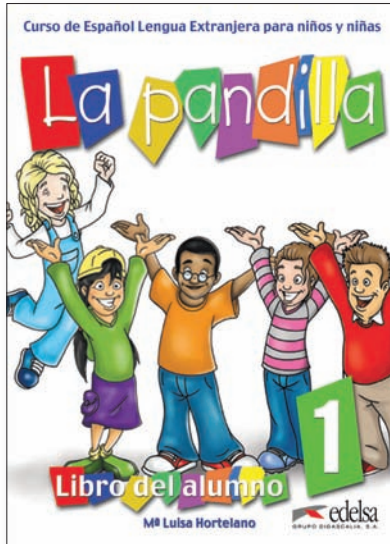
	Trotamundos 1	Trotamundos 2	Trotamundos 3
• Libro del alumno:	978-84-7711-205-1	978-84-7711-213-6	978-84-7711-346-1
• Cuaderno de actividades:	978-84-7711-206-8	978-84-7711-214-3	978-84-7711-347-8
• Libro del profesor:	978-84-7711-207-5	978-84-7711-215-0	978-84-7711-345-4
• Vídeo “karaoke” PAL:		978-84-7711-217-4	
• Vídeo “karaoke” SECAM:	978-84-7711-210-5	978-84-7711-218-1	
• Vídeo “karaoke” NTSC:		978-84-7711-219-8	
• CD-ROM:	978-84-7711-212-9	978-84-7711-220-4	
• CD audio:	978-84-7711-544-1	978-84-7711-545-8	978-84-7711-349-2
• DVD (zona 2):	978-84-7711-278-5		

La Pandilla

A1 A2

Autoras: M.^a L. Hortelano y E. González.

Método de español para niños. A partir de 8 años en dos volúmenes.



Sigue las recomendaciones del Marco común de referencia



DESCRIPCIÓN

- Enfoque comunicativo: adaptado a las necesidades comunicativas de niños entre 8 y 10 años.
- Actividades variadas y lúdicas.
- Integración de las cuatro destrezas.

ORGANIZACIÓN

La Pandilla 1

- Seis bloques temáticos de cinco lecciones cada uno.
- Cada lección tiene una doble página.
- Al final de cada bloque temático hay una doble página con:
- **Se abre el telón:** Pequeña historieta o cómic que los alumnos podrán representar.
- **Mis documentos. Abrir carpetas:** Resumen esquemático de los objetivos funcionales, gramaticales y léxicos del bloque.

La Pandilla 2

- Seis bloques temáticos de cinco lecciones cada uno.
- Cada lección tiene una doble página.
- Al final de cada bloque temático hay una sección de:
- **De paseo por...**
- **Y ahora... nuestro proyecto.**
- **El rincón de lectura.**
- **Mis documentos.** Resumen esquemático de los objetivos funcionales, gramaticales y léxicos del bloque.

Recomendamos las lecturas de "Colega lee"

(ver pág. 27)


ISBN

La Pandilla 1

- Pack L. alumno + C. actividades: 978-84-7711-936-4
- Libro del profesor: 978-84-7711-932-6
- CD audio: 978-84-7711-934-0
- Casete: 978-84-7711-935-7

La Pandilla 2

- Pack L. alumno + C. actividades: 978-84-7711-944-9
- Libro del profesor: 978-84-7711-941-8
- CD audio: 978-84-7711-942-5
- Casete: 978-84-7711-943-2

gramática

Competencia gramatical en USO

Autores:

A1/A2: A. Cervera, A. González y C. Romero.

B1: A. González y C. Romero.

B2: A. Garrido, A. Cano, C. Estébanez, I. Delgado y M.^a P. Díez de Frías.



Sigue las recomendaciones del **Marco común de referencia**



El primer método de **ELE REALMENTE** basado en los **Niveles de referencia para el español**

El uso de la gramática según los Niveles de referencia



Una gramática con ejercicios según los *Niveles de referencia*.

La serie *Competencia gramatical* aborda el aprendizaje de la gramática española partiendo de las consideraciones del *Marco común de referencia para las lenguas* y de los *Niveles de referencia para el español* elaborados por el *Instituto Cervantes*.

Según el *Marco común de referencia para las lenguas*, «La competencia gramatical (...) es el conocimiento de los recursos gramaticales de una lengua y la capacidad de utilizarlos, (...) es la capacidad de comprender y expresar significados expresando y reconociendo frases y oraciones bien formadas» (*Marco común de referencia para las lenguas*, 5.2.1.2. «La competencia gramatical»). De ahí que tanto la forma y el uso de los contenidos gramaticales, como su práctica y apropiación, estén plenamente integrados.

Versiones específicas

ISBN

A1 (versión inglesa)

• Libro + CD audio: 978-84-7711-203-7

A2 (versión inglesa)

• Libro + CD audio: 978-84-7711-204-4

A1 (versión polaca)

• Libro + CD audio: 978-84-7711-478-9

A2 (versión polaca)

• Libro + CD audio: 978-84-7711-479-6

A1 (versión griega)

• Libro + CD audio: 978-84-7711-493-2

A2 (versión griega)

• Libro + CD audio: 978-84-7711-494-9

A1 (versión francesa)

• Libro + CD audio: 978-84-7711-496-3

A2 (versión francesa)

• Libro + CD audio: 978-84-7711-495-6

ISBN

Competencia gramatical en USO A1

• Libro + CD audio: 978-84-7711-497-0

• Claves: 978-84-7711-498-7

Competencia gramatical en USO A2

• Libro + CD audio: 978-84-7711-499-4

• Claves: 978-84-7711-500-7

Competencia gramatical en USO B1

• Libro + CD audio: 978-84-7711-501-4

• Claves: 978-84-7711-502-1

Competencia gramatical en USO B2

• Libro + CD audio: 978-84-7711-503-8

• Claves: 978-84-7711-504-5



Los niveles A1 y A2 existen también con:

- las explicaciones
- las consignas de ejercicios en versión **francesa, inglesa, polaca y griega**.

¿Cómo te gusta aprender gramática?



• Presentación de los contenidos mediante un diálogo ilustrado y grabado en el CD audio.

Mediante la presentación de un *input* auditivo comprensible y verosímil, se pretende activar la atención del estudiante sobre un fenómeno lingüístico.



• Ficha de estudio con la forma gramatical y el uso.

Explicaciones claras y concisas que permiten al estudiante centrar su atención en la forma del nuevo contenido gramatical y en los contextos comunicativos en los que se utiliza.



• Ejercicios, primero más dirigidos a la forma y luego, al uso...

Se ofrece una serie de prácticas dirigidas con las que el estudiante comprueba que ha procesado correctamente el nuevo contenido, lo ha consolidado y sabe cómo utilizarlo.



• ...que finalizan con unas actividades en contexto basadas en documentos auténticos.

«La práctica significativa se caracteriza por seleccionar determinados fenómenos gramaticales para que el alumno trabaje sobre ellos, pero facilitando un contexto para que, al practicar con esos rasgos seleccionados, lo haga llevando a cabo un uso efectivo de la lengua». (VV. AA., 1999: *Profesor en acción 2*, p. 25. Edelsa, Madrid).



• Audición de un diálogo en el que se ejemplifican de forma natural los contenidos adquiridos.

Presentación de diálogos más amplios y elaborados que en la muestra inicial, para que escuche un uso real y significativo del contenido que acaba de aprender.



• Autoevaluación del estudiante.

Mediante su autoevaluación, el estudiante conoce qué contenido específico está aprendiendo, para qué usos comunicativos lo aprende, y a qué grado de apropiación ha llegado; es decir, se convierte en el protagonista del proceso de aprendizaje.

COMPETENCIA GRAMATICAL

Verbos reflexivos

FORMA
Los pronombres y los verbos reflexivos.

USO
Para referirse a acciones que realiza y recibe uno mismo.

9

Buenos días, María y yo vamos a los niños. Después, mientras yo me ducho, tú te afeitas a los niños en cama.

Muy bien.

Y luego, después de ducharme, me afeito y salimos.

FORMA

Regla general: Los pronombres reflexivos concuerdan con la persona del verbo. ¡Yo me lavo, Tú te lavas...

Presente de verbos reflexivos

Sujeto	Pronombres reflexivos	en -ar	en -er	en -ir	
yo	me	-o	-o	-o	Lavar Me lavo
tú	te	-as	-es	-es	Te lavas
él, ella, usted	se	-a	-e	-e	Se lava
nosotros, nosotras	nos	-amos	-emos	-imos	Nos lavamos
vosotros, vosotras	os	-áis	-éis	-ís	Os laváis
ellos, ellas, ustedes	se	-an	-en	-en	Se lavan

1. Lavar a lavarse.

Observa y completa con el pronombre reflexivo si es necesario.

1. Se ve ... lava los platos.
Se ve ... lava una camisa.

2. María ... pinta los uñas.
María ... pinta un cuadro.

4. La higiene de los españoles.

Lee este texto y completa con los pronombres en caso necesario.

¡Aquí MAMÁ! El mundo de la mamá y de su bebé

LOS HÁBITOS DE HIGIENE DE LOS NIÑOS ESPAÑOLES DE 0 A 7 AÑOS

Estos son los hábitos de los niños españoles de 0 a 7 años, según la Asociación Española de Pediatría (A.E.P.):

- La mayoría de los niños y niñas ... lavan los dientes una vez al día, pero solo el 53% lavan siempre las manos antes de comer.
- Un hábito muy extendido: el 79% de los niños y niñas de entre 3 y 4 años ... muerden los uñas.
- Los niños independientes, los niños dependientes:
 - el 53% de los niños ... lavan los dientes solos, pero el 65% de los padres ... lavan los dientes a sus hijos.
 - el 42% de los niños ... paman solos. El 80% de los padres ... paman a los niños.
 - el 32% de los niños ... visitan solos. El 51% de los padres ... visitan a sus hijos.

*"Aquí mamá" El portal de las mamás nº 1 en España tiene actualizado

19

TODO OÍDOS. Escucha el diálogo.

- ¿Tú **te** afeitas todos los días?
- No, **me** afeito un día sí y otro no.
- Ah, pues yo **me** afeito todos los días por la mañana. **Me** ducho y después **me** afeito.
- Pues María y yo **nos** duchamos por las noches, después de bañar a los niños.

Total de aciertos: de 48

EVALÚATE

Muy bien Bien Regular Mal

gramática

Uso de la gramática española

Autora: F. Castro.

A1 A2 B1 B2 C1



ISBN

Uso elemental

- Libro: 978-84-7711-133-7
- Claves: 978-84-7711-165-8

Uso intermedio

- Libro: 978-84-7711-134-4
- Claves: 978-84-7711-178-8

Uso avanzado

- Libro: 978-84-7711-135-1
- Claves: 978-84-7711-180-1

Uso de la gramática española es una serie de libros de ejercicios de gramática que permite **reforzar** y **ampliar** los conocimientos lingüísticos del alumno de ELE. Son libros de referencia práctica para estudiantes de nivel **elemental**, **intermedio** y **avanzado**, para utilizar en el aula o como **autoaprendizaje**. Cada volumen recoge un *syllabus* gramatical que se ajusta al que articula la mayoría de los manuales de un primer, segundo o tercer año de español respectivamente.

Uso Junior

Autor: R. Palencia.

A1 A2 B1 B2



Uso Junior se encuadra en la misma línea que la serie *Uso*, con tres niveles: **elemental**, **intermedio** y **avanzado**.

Puede ser utilizado como un curso completo en tres niveles. Indicado para un público infantil-juvenil (de 8 a 12 años) de nivel inicial, *Uso Junior* se presenta a cuatro colores, con numerosas ilustraciones y un formato mayor que el de la serie *Uso*, adecuado a la edad de los usuarios. La explicación de la forma se realiza por medio de divertidas ilustraciones. Cada concepto gramatical se trata a lo largo de varios capítulos y finaliza con un test.

ISBN

Uso Junior elemental

- Libro del alumno: 978-84-7711-551-9
- Guía didáctica: 978-84-7711-552-6

Uso Junior intermedio

- Libro del alumno: 978-84-7711-553-3
- Guía didáctica: 978-84-7711-554-0

Uso Junior avanzado

- Libro del alumno: 978-84-7711-555-7
- Guía didáctica: 978-84-7711-556-4

Gramática de bolsillo

Compendio gramatical

Autores: A. González y C. Romero.

Obra de consulta para estudiantes de español que precisan de una gramática breve y práctica.

Bajo epígrafes claros y concisos, se presentan los esquemas gramaticales, las reglas de uso y ejemplos para un fácil entendimiento de las reglas de la gramática española.

Cubre los contenidos gramaticales propios de cualquier manual o curso de español.



ISBN

Gramática de bolsillo

• Libro: 978-84-7711-610-3

Gramática Comunicativa

Autor: F. Matte Bon.

ISBN

Gramática Comunicativa

• Tomo I: 978-84-7711-104-7

• Tomo II: 978-84-7711-105-4

Obra de referencia y estudio que propone soluciones a las dudas que surgen sobre el funcionamiento de la lengua en situaciones de comunicación.

Tomo I (*De la lengua a la idea*).

Tomo II (*De la idea a la lengua*).

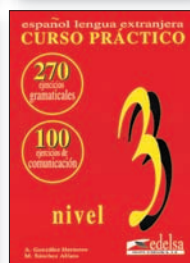


Gramática. Curso práctico

Autores:

Gramática: A. González, J. R. Cuenot y M. Sánchez.

Ejercicios: A. González y M. Sánchez.



El **Curso práctico** constituye un método completo de aprendizaje basado en el sistema de la lengua.

Recoge toda la gramática utilizada por un estudiante de ELE durante sus años de aprendizaje.

Por su carácter modulable, sus elementos también pueden utilizarse de modo independiente, tanto en el aula como en aprendizaje autónomo.

Un conjunto compuesto de:

- Gramática ELE con dos entradas (normas y recursos para la comunicación).
- Tres niveles de ejercicios.
- Claves de ejercicios.

ISBN

Gramática. Curso práctico

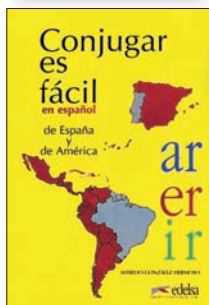
• Libro: 978-84-7711-072-9

• Ejercicios nivel 1: 978-84-7711-073-6

• Ejercicios nivel 2: 978-84-7711-074-3

• Ejercicios nivel 3: 978-84-7711-075-0

• Claves ejercicios: 978-84-7711-084-2



Conjugar es fácil

Autor: A. González.

- Resumen de gramática del verbo (España y América).
- Tablas de conjugación.
- Lista general de verbos.
- Lista de verbos hispanoamericanos con su definición.
- Régimen preposicional.
- Expresiones figuradas y frases hechas más usuales (con ilustraciones humorísticas).

ISBN

Conjugar es fácil

• Libro: 978-84-7711-177-1

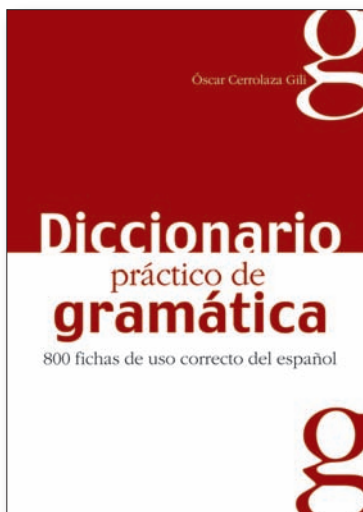
gramática

Diccionario práctico de gramática 800 fichas de uso correcto del español

Autores:

Libro: Ó. Cerrolaza.

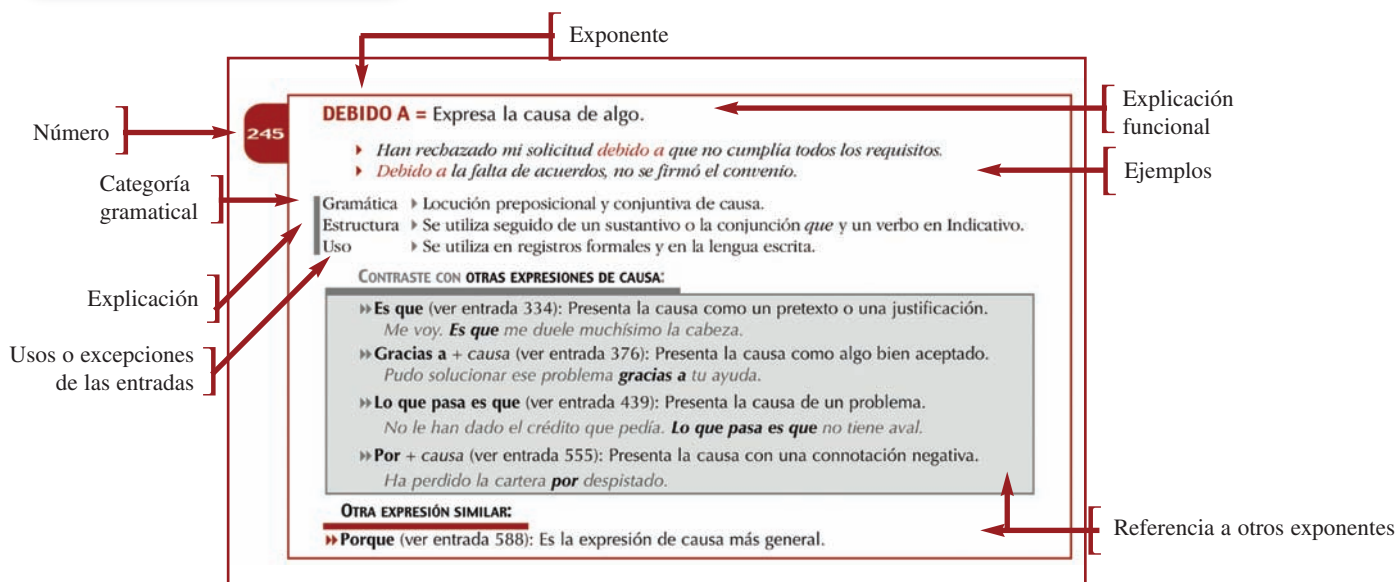
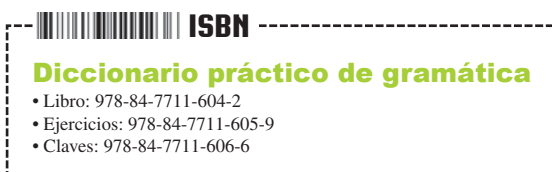
Ejercicios y claves: Ó. Cerrolaza y E. Sacristán.



El *Diccionario práctico de gramática* es una **obra de referencia** sobre la gramática española. Va dirigido tanto a profesores como a estudiantes de español que quieren profundizar, mejorar sus conocimientos y consultar dudas sobre la estructura y el **uso correcto del español**.

Las **800 entradas** de las fichas están ordenadas alfabética y numéricamente para facilitar su uso.

El diccionario se cierra con un **apéndice gramatical** con cuadros de fácil visualización sobre las diferentes categorías gramaticales: artículo, adjetivo, verbo...



Libro en un único volumen con más de **800 ejercicios**. Se presenta en unidades de trabajo independientes, para que el estudiante o el profesor puedan escoger aquellas que precisan en un momento dado del proceso de adquisición de la lengua.

Cada unidad presenta una secuencia de ejercicios graduados de menor a mayor nivel. Hay dos tipos de ejercicios:

- **Gramaticales**, en los que se trabajan las formas y los usos de los diferentes tiempos verbales, las categorías gramaticales, los conectores y las estructuras de la lengua.

- **Funcionales**, en los que se trabajan los exponentes o actos de habla desde una perspectiva funcional.

Colección "Tiempo"

• Tiempo... para practicar el Indicativo y el Subjuntivo

Se trabaja la morfología de los tiempos del subjuntivo y se presentan los usos más significativos del subjuntivo en contraste con el indicativo. Aparece una sección para profundizar y ejercicios controlados y graduados. Asimismo, propone una serie de actividades comunicativas de expresión oral de reemplazo de las estructuras aprendidas. Se incluyen las claves de todos los ejercicios.

• Tiempo... para practicar los pasados

Propone una serie de ejercicios secuenciados, controlados y sistemáticos para que el alumno se afiance en la forma y los usos de los cuatro tiempos del pasado del modo indicativo. Se incluyen las claves.

• Tiempo... para practicar las preposiciones

Consta de siete temas con cuadros teóricos que presentan las preposiciones estudiadas seguidas de ejercicios cuya dificultad graduada permite conseguir progresivamente los objetivos fijados. Incluye las claves.

• Tiempo... para comprender

Selección de textos y mensajes acompañados de actividades de control de la comprensión que permitirán al estudiante afianzar su destreza auditiva.

• Tiempo... para conjugar

Ofrece una serie de ejercicios y juegos en papel y en CD-ROM para adquirir y trabajar la conjugación española.

• Tiempo... para pronunciar

Presenta una selección de ejercicios de pronunciación y entonación de una progresión sistemática, con cuadros explicativos accesibles a cualquier estudiante. Puede utilizarse en autonomía.



ISBN

Tiempo para comprender

Autores: A. González y M. Sánchez.
• Libro + CD audio: 978-84-7711-535-9

Tiempo para conjugar

Autora: M.ª Á. Palomino.
• Libro + CD-ROM: 978-84-7711-531-1

Tiempo para pronunciar

Autores: A. González y C. Romero.
• Libro + CD audio: 978-84-7711-533-5

Tiempo para practicar el Indicativo y el Subjuntivo

Autora: P. Hernández.
• Libro: 978-84-7711-537-3

Tiempo para practicar las preposiciones

Autora: P. Hernández.
• Libro: 978-84-7711-534-2

Tiempo para practicar los pasados

Autor: L. Sándor.
• Libro: 978-84-7711-536-6

Fonética, entonación y ortografía

Autores: A. González y C. Romero.



Más de 300 ejercicios. Material para el Laboratorio de Idiomas.

Fonética, entonación y ortografía contiene:

- Cuadros y esquemas con la información que se va a trabajar.
- Actividades de práctica.
- Trabajo con cuestiones ortográficas.



ISBN

Fonética, entonación y ortografía

- Libro: 978-84-7711-511-3
- CD Pack 1: 978-84-7711-516-8
- CD Pack 2: 978-84-7711-515-1

civilización

Esp@ña Manual de civilización y *Argentin@ Manual de civilización* están destinados a estudiantes de liceos e institutos en el extranjero, cuya programación incluya el estudio de la civilización, y a estudiantes universitarios y adultos con cursos monográficos de civilización.

Esp@ña Manual de civilización

B1

Autor: S. Quesada.

Explotación pedagógica: M. Crespo.

Argentin@ Manual de civilización

B1

Autoras: P. D. Dante y M. S. Silvestre



ORGANIZACIÓN

Nueve módulos + un módulo extra que amplía la visión de España al mundo hispano.

El índice presenta una programación de clase, explicando en cada módulo los conocimientos, valores y creencias y símbolos y representación que se trabajan, todo ello en la línea de los *Niveles de referencia para el español* y del *Marco común de referencia para las lenguas*.

Cada módulo contiene textos explicativos, fragmentos de prensa o extractos de datos, partes de canciones o discursos, además de una explotación pedagógica de los elementos que lo componen.

Contenidos de los módulos:

1. España.
2. El ayer y hoy de España.
3. La España político-administrativa.
4. Las ciudades de España.
5. La educación.
6. La sociedad.
7. España en fiestas.
8. La cocina española.
9. Un país con arte.

Módulo extra: Mirada sobre el mundo hispano.

ORGANIZACIÓN

Se compone de **ocho módulos** que abordan la información más destacable de la realidad y la identidad argentina:

Cada módulo contiene textos explicativos, fragmentos de prensa o extractos de datos, partes de canciones o discursos, además de una explotación pedagógica de los elementos que lo componen.

Contenidos de los módulos:

1. Así es Argentina: geografía, flora y fauna, y el español rioplatense.
2. Argentina hoy: el crisol de razas, la salud, la educación y la Constitución.
3. Viaje hacia el pasado de los argentinos: de la época precolombina a la actualidad.
4. Lugares argentinos: recorrido por las provincias argentinas, sus ciudades y parajes de especial interés.
5. La gastronomía: los platos criollos, el mate, la herencia árabe, el asado, los alfajores y la pizza.
6. Las artes: la literatura, la música, la pintura.
7. Los deportes: la hípica, el fútbol, el tenis y otros deportes.
8. Los medios masivos de comunicación: el cine, la radio y la televisión argentina.



ISBN

Esp@ña Manual de civilización

- Libro + CD audio: 978-84-7711-619-6
- Claves: 978-84-7711-618-9

Argentin@ Manual de civilización

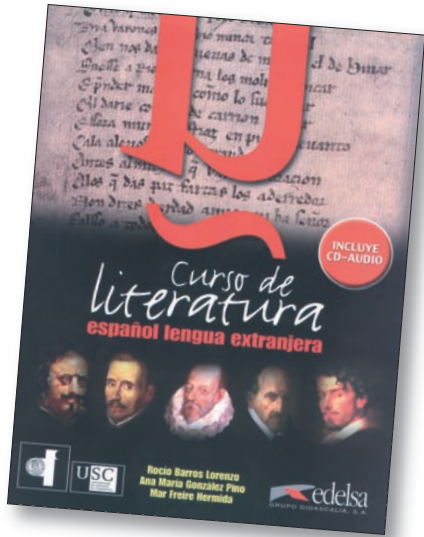
- Libro + CD audio: 978-84-7711-600-4
- Claves: 978-84-7711-601-1

Curso de literatura

B1 B2

Autores: R. Barros, A. M.^a González y M. Freire.

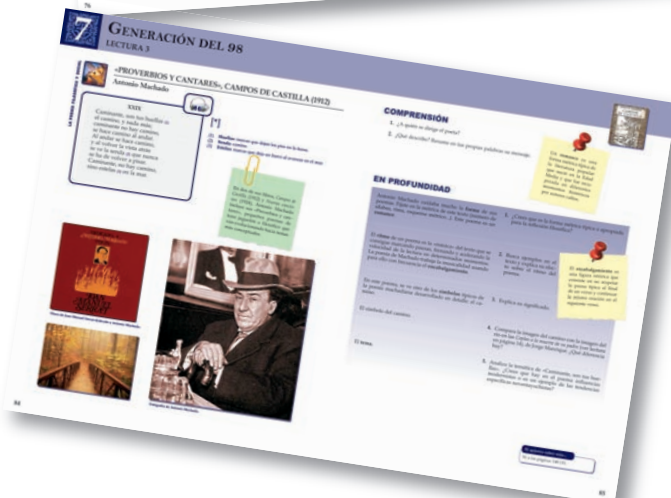
El curso ofrece a estudiantes de nivel B una panorámica de la historia de la literatura hispana desde la Edad Media hasta la actualidad. Se compone de diez capítulos que corresponden a diez periodos de la literatura y que recogen los textos y autores más representativos de cada movimiento literario.



ORGANIZACIÓN

Se compone de diez capítulos con la siguiente estructura:

- **Esquema visual**, organizado por géneros literarios: autores y obras más destacadas.
- **Presentación del contexto sociohistórico** del movimiento literario.
- **Descripción de las características** de dicho movimiento y de sus autores más representativos.
- **Varios estudios monográficos** de fragmentos literarios de cada movimiento, con su explotación pedagógica, sin olvidar que los alumnos son de ELE.
- Apéndice de **lecturas complementarias**.
- Apéndice de **premios literarios**.
- **Glosario** final de los términos literarios.



ISBN

Curso de literatura

- Libro + CD audio: 978-84-7711-620-2
- Guía didáctica: 978-84-7711-621-9

Historia del Arte de España e Hispanoamérica

B1 B2

Autor: S. Quesada.



Historia del Arte de España e Hispanoamérica es un **manual** de carácter **divulgativo** que propone un recorrido cronológico por las más importantes aportaciones estéticas del arte español e hispanoamericano, desde sus orígenes en el arte rupestre hasta las últimas tendencias del siglo XXI.

Escrito de una manera sencilla y apoyado en un importante material gráfico, el libro trata de proporcionar al lector las claves que le permitan conocer las características fundamentales de cada estilo artístico y vincularlo a los cambios históricos, de las mentalidades y de las formas de sentir el arte en cada época.



Colección "Historia de la Literatura desde sus fuentes"

Dirigida por Manuel Criado del Val, con el patrocinio de la Excm. Diputación Provincial de Guadalajara.
La Juglaresca (759 págs.): 978-84-8578-694-7
Cervantes. Su obra y su mundo (1.184 págs.): 978-84-8578-627-5
Lope de Vega: 978-84-5786-621-3

ISBN
Historia del Arte de España e Hispanoamérica
 Libro: 978-84-7711-598-4

ISBN
Colección "Temas culturales españoles"
La España del siglo XX:
 J. C. Armenteros. 978-84-8578-698-5

Imágenes de España

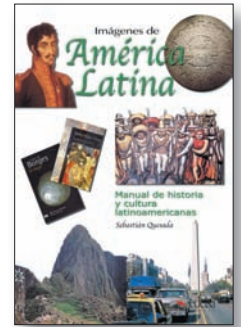
Autores: R. Tamames y S. Quesada.



Dirigido a alumnos de nivel medio y superior, *Imágenes de España* e *Imágenes de América Latina* son obras de referencia, de carácter accesible sobre civilización. *Imágenes de España* presenta una visión de conjunto de la historia y de la cultura españolas desde el principio hasta hoy. Hace especial énfasis en la época moderna por el interés que despierta en el público meta. *Imágenes de América Latina* ofrece un recorrido histórico y cultural del mundo iberoamericano: desde las culturas precolombinas hasta la época contemporánea de cada país.

Imágenes de América Latina

Autor: S. Quesada.



 ISBN

Imágenes de España	Imágenes de América Latina
• Libro: 978-84-7711-581-6	• Libro: 978-84-7711-586-1
• Material de Prácticas: 978-84-7711-582-3	• Material de Prácticas: 978-84-7711-587-8



España, siglo XXI

Autor: S. Quesada.

Curso monográfico sobre la España actual. Dirigido a estudiantes de español, de un nivel intermedio alto, así como a los propios docentes, es un material de absoluta actualidad. Abarca la economía, la política, el arte, la literatura, la ciencia, así como las nuevas mentalidades y los problemas más relevantes planteados a la sociedad española de este momento. El libro es el resultado de una cuidada selección de testimonios extraídos de fuentes variadas.

 ISBN

España, siglo XXI

• Libro: 978-84-7711-467-3



Hablar por los codos

Frases para un español cotidiano

Autora: G. Vranic.

El libro recoge **175 expresiones coloquiales** y **frases hechas** de uso frecuente e imprescindible en la comunicación cotidiana y coloquial en español y **45 refranes** de la sabiduría popular.

El libro está constituido por 175 fichas, con la entrada de la expresión, una ilustración aclaratoria de su significado, la explicación de su significado funcional y el contexto de uso, y una pequeña selección de ejercicios para su aprendizaje.

 ISBN

Hablar por los codos

• Libro: 978-84-7711-599-1



Guía de usos y costumbres de España

Autor: M. Cortés.

Esta guía nos presenta los usos y las costumbres españolas (celebraciones sociales y familiares, bares y restaurantes, fiestas populares...).

 ISBN

Guía de usos y costumbres de España

• Libro: 978-84-7711-592-2

Mapa de Hispanoamérica

 ISBN

Mapa de Hispanoamérica

• Libro: 978-84-7711-417-8

lecturas

Colección

“Un paseo por la historia”

Autores: S. Remedios e I. Segurado.

Descubra y comprenda la **historia de España** a través de esta colección de **novelas históricas graduadas**, presentadas cronológicamente. Una nueva temática para iniciarse en la lectura en español:

Nivel I

N.º 1- El amanecer de Hispania (tres relatos)

-*La conquista de Cartagonova* (actual Cartagena). Lucio, legionario, cuenta la historia de la dominación romana de la Península.

-*La vida en Emérita Augusta* (actual Mérida).

Servio, esclavo del gobernador de Lusitania (capital Mérida), nos descubre la inauguración del teatro romano de Mérida.

-*Las invasiones bárbaras*.

Fulgencio, obispo de la ciudad, nos cuenta la destrucción de Hispalis (Sevilla) por los bárbaros.

N.º 2- El nacimiento de Al-Andalus

Los musulmanes derrotan al rey visigodo don Rodrigo, e instauran un largo periodo de dominación musulmana.

N.º 3- La gloria del Califa

Sancho, esclavo del califa Abderramán III, participa en la construcción de Medina Azahara (936-943/4), en la época de mayor esplendor de Córdoba y su Mezquita.

N.º 4- El peregrino de Santiago

Beltrán de Osma, caballero que combatió al servicio de Alfonso IX de Castilla (rey entre 1188-1230), tras la batalla de las Navas de Tolosa (1212), decide abandonar la guerra y peregrinar a Santiago.

N.º 5- La rendición de Granada

Felipe Sánchez es un joven soldado castellano que llega al campamento de los Reyes Católicos, en Santa Fe, al final de la guerra contra Granada.



Incluyen CD-audio

Además en cada título encontrará:

- Una breve **presentación histórica**.
- Un **glosario**.
- Unas **notas de apoyo** a la comprensión.
- **Preguntas de control** de la comprensión.



NIVEL I

El amanecer de Hispania

• Libro + CD audio: 978-84-7711-872-5

El nacimiento de Al-Andalus

• Libro + CD audio: 978-84-7711-873-2

La gloria del Califa

• Libro + CD audio: 978-84-7711-874-9

El peregrino de Santiago

• Libro + CD audio: 978-84-7711-875-6

La rendición de Granada

• Libro + CD audio: 978-84-7711-876-1

NIVEL II

Dos judíos en Toledo

• Libro + CD audio: 978-84-7711-628-8

1492

• Libro + CD audio: 978-84-7711-629-5

Un nuevo mundo

• Libro: 978-84-7711-627-1

La llegada de los dioses

• Libro: 978-84-7711-626-4

NIVEL III

Vivir en El Escorial

• Libro: 978-84-7711-611-0

Un pintor de Corte

• Libro: 978-84-7711-612-7

Un misionero en las colonias

• Libro: 978-84-7711-613-4

Un inventor en la Guerra Civil española

• Libro: 978-84-7711-633-2



Incluye CD-audio

Incluye CD-audio

Nivel II

N.º 6- Dos judíos en Toledo

En 1492 los Reyes Católicos dictan la expulsión de los judíos. Dos de ellos, Yusuf y Esaú, que viven en Toledo, reaccionan de manera distinta al edicto.

N.º 7- 1492

La conquista de América vista por un castellano.

Juan se enrola en la expedición de Colón que descubre la que ellos creen que es la ruta occidental de las Indias.

N.º 8- Un nuevo mundo

Daro es un indio de las Antillas que va en el viaje de vuelta de Colón a la Península.

N.º 9- La llegada de los dioses

La conquista de América vista por un indígena.

Capoc, un indio zapoteca, ve ante sus ojos cómo un pequeño grupo de seres extraordinarios acaban con el imperio azteca.



Nivel III

N.º 10- Vivir en El Escorial

Francisco es un joven monje jerónimo ayudante del confesor del rey Felipe II. Ve construirse el monasterio y ahora va a descubrir la vida cotidiana dentro de él.

N.º 11- Un pintor de Corte

Jusepe Martínez es un pintor aragonés que se gana la admiración del rey Felipe IV, y pasa a ser su pintor de cámara.

N.º 12- Un misionero en las colonias

Fray Alonso es un jesuita que se une a la misión evangelizadora de Roque González de Santa Cruz (1630), descubre que la vida del misionero es muy dura.

Un inventor en la Guerra Civil española

En España ha estallado la Guerra Civil y el joven Alejandro no puede jugar al fútbol con sus amigos. A causa de un accidente, tiene que pasar una larga temporada en un hospital. Allí ideará un invento que ha llegado hasta nuestros días.

lecturas

Colección

“Grandes personajes de la Historia”

Autora: C. Jiménez de Cisneros.

Descubra las apasionantes vidas de algunos de los **personajes más relevantes de la Historia de España e Hispanoamérica**. Conozca, a través de sus experiencias y aventuras, qué importancia han tenido en el transcurso del tiempo.

A1 A2



ISBN

N.º 1 El sueño de Cristóbal

• Libro: 978-84-7711-616-5

N.º 2 El secreto de una mirada

• Libro: 978-84-7711-615-8

N.º 3 El manco de Lepanto

• Libro: 978-84-7711-617-2

N.º 4 El Cid

• Libro: 978-84-7711-607-3

N.º 5 La Reina Católica

• Libro: 978-84-7711-608-0

N.º 6 Retrato de una época

• Libro: 978-84-7711-638-7

N.º 7 Muerte de un poeta

• Libro: 978-84-7711-639-4

N.º 8 «No llores por mí, Argentina»

• Libro: 978-84-7711-640-0

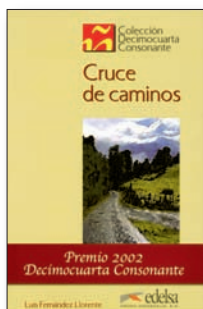
En cada título encontrará:

- Un **cuadro cronológico** con los hechos más importantes del momento.
- Un **glosario** de apoyo a la comprensión.
- **Actividades** de comprensión de la lectura.

Colección

“Decimocuarta Consonante”

C1



ISBN

El final de los tiempos

Autor: J. R. Brotons

• Libro: 978-84-7711-631-8

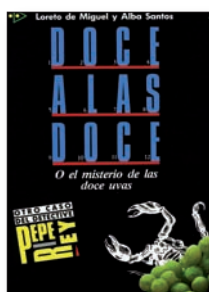
Cruce de caminos

Autor: L. Fernández

• Libro: 978-84-7711-632-5

Colección “Para que leas”

Autoras: L. de Miguel y A. Santos.



Colección de lecturas elaboradas para estudiantes de español como lengua extranjera, compuesta de **novelas policíacas, de misterio y costumbristas**, graduadas en **cinco niveles de dificultad**. Cada título lleva un apéndice con notas referentes a cuestiones lingüísticas y culturales en español, francés, inglés y alemán.

A1 A2 B1

ISBN

- Nivel 1 El hombre que veía demasiado**
• Libro: 978-84-7711-018-7
Muerte en Valencia
- Nivel 2 Doce a las doce**
• Libro: 978-84-7711-017-0
¿Dónde está la Marquesa?
• Libro: 978-84-7711-013-2
• Libro: 978-84-7711-015-6
• Libro: 978-84-7711-028-6
- Nivel 3 Lola**
• Libro: 978-84-7711-019-4
Una morena y una rubia
• Libro: 978-84-7711-014-9
- Nivel 4 Distinguidos señores**
• Libro: 978-84-7711-022-4
96 horas y media en ninguna parte
• Libro: 978-84-7711-016-3
- Nivel 5 Do de pecho**
• Libro: 978-84-7711-024-8
Congreso en Granada
• Libro: 978-84-7711-028-6

Colección “Lecturas clásicas graduadas”

Para que el lector pueda descubrir el placer del texto original, hay una **selección de partes significativas de la obra en V.O.** (versión original). Una vez leída toda la adaptación, se pueden seguir los momentos principales del relato en V.O.

ISBN

Nivel I (hasta 600 entradas)

El sombrero de tres picos

P.A. de Alarcón - Versión de A. González
• Libro: 978-84-7711-101-6
• CD audio: 978-84-7711-557-1

Juanita la Larga

J. Valera - Versión de J. Horrillo y M. Maysonnial
• Libro: 978-84-7711-098-9

El sí de las niñas

L. Fernández de Moratín - Versión de B. D'Ors
• Libro: 978-84-7711-100-9

El cantar de Mio Cid

Anónimo - Versión de A. González
• Libro: 978-84-7711-121-4

El Lazarillo de Tormes

Anónimo - Versión de J. Horrillo
• Libro: 978-84-7711-125-2
• CD audio: 978-84-7711-547-2

La Araucana

A. de Ercilla - Versión de B. D'Ors
• Libro: 978-84-7711-169-6

Martín Fierro

J. Hernández - Versión de J. Roza
• Libro: 978-84-7711-170-2

Don Segundo Sombra

R. Güiraldes - Versión de C. Romero
• Libro: 978-84-7711-172-6

Tradiciones peruanas

R. Palma - Versión de S. Chirú
• Libro: 978-84-7711-173-3

Nivel II (hasta 600 entradas)

El beso

G.A. Bécquer - Versión de A. González
• Libro: 978-84-7711-094-1
• *CD audio: 978-84-7711-558-8

Sangre y arena

V. Blasco Ibáñez - Versión de R. Ezquerro
• Libro: 978-84-7711-099-6
• *CD audio: 978-84-7711-558-8

Trafalgar

B. Pérez Galdós - Versión de S. Chirú
• Libro: 978-84-7711-102-3

Anaconda

Horacio Quiroga - Versión de A. González
• Libro: 978-84-7711-122-1

Doña Inés

Azorín (J. Martínez Ruiz) - Versión de R. Guerrero
• Libro: 978-84-7711-123-8

La Gitanilla

M. de Cervantes - Versión de C. Romero
• Libro: 978-84-7711-124-5

* Las lecturas de *El beso* y *Sangre y arena* están incluidas en una única cinta/CD audio.

Nivel III (hasta 1500 entradas)

Don Quijote de la Mancha I

M. de Cervantes - Versión de J.R. Cuenot
• Libro: 978-84-7711-097-2

Don Quijote de la Mancha II

M. de Cervantes - Versión de J.R. Cuenot
• Libro: 978-84-7711-127-6

El casamiento engañoso y El coloquio de los perros

M. de Cervantes - Versión de C. Romero
• Libro: 978-84-7711-095-8

La Celestina

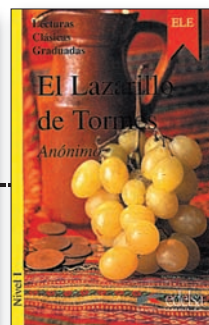
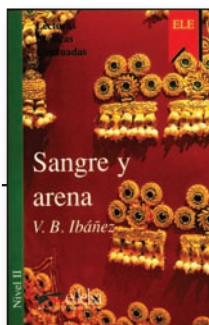
F. de Rojas - Versión de E. Cano e I. Sánchez
• Libro: 978-84-7711-126-9

La Regenta

• Libro: 978-84-7711-128-3

La vida del Buscón

F. de Quevedo - Versión de R. Gil
• Libro + CD audio: 978-84-7711-129-0



lecturas

Colección “Aventuras para 3”

Autor: A. Santamarina.

“Aventuras para 3” es una colección de lecturas dirigida a **jóvenes entre 11 y 14 años** que permite un acercamiento a la lectura a partir del **nivel A1**.

Tres jóvenes, Rocío, Andrés y Juan, van a vivir una serie de aventuras a través del mundo hispano que servirán de pretexto para que el alumno descubra algunas ciudades, costumbres y la cultura del mundo hispano.

Las **notas a pie de página**, las **ilustraciones de vocabulario** y el **glosario** final facilitan la comprensión del léxico y de los aspectos culturales desconocidos. Al final de cada libro tanto el alumno como el profesor disponen de una **guía de lectura** que les permitirá verificar la comprensión lectora y trabajar sobre la lengua.

Aunque cada título es independiente, se recomienda empezar por el n.º 1, el n.º 2 y así sucesivamente.

Libro 1: El secreto de la cueva

Juan, Andrés y Rocío, tres chicos de Valladolid, pasan unos días de vacaciones en el pueblo de los abuelos de Andrés y Juan. Encuentran en una cueva abandonada una foto con cinco jóvenes y varios objetos, entre ellos una carta que hay que descifrar. ¿Quiénes son las personas de la foto? ¿Dónde están?... Los chicos creen que, al volver a su ciudad, van a poder responder a sus preguntas, pero...

Libro 2: La isla del diablo

Esta segunda aventura tiene lugar en Lanzarote, la isla del diablo. Allí los chicos conocerán a Enrique, una de las personas de la foto que les explica por qué algunos de ellos volvieron a España y solo Amancio se ha quedado en México, su próxima etapa.

Libro 3: El enigma de la carta

Los chicos consiguen descifrar la carta y encontrar el lugar donde está Amancio. Pero no saben cómo ir a México. Afortunadamente, este año sus colegios de Valladolid van a participar en un intercambio cultural con México. ¿Encontrarán a Amancio? México los espera con los brazos abiertos.

Libro 4: Misterio en Chichén Itzá

Cuando llegan a México todo les sorprende. Conocen muchos aspectos de la civilización maya y azteca. Descubren algunos secretos sobre la vida de Amancio, que estuvo también en la República Dominicana. Los chicos viven aquella aventura como un sueño y de regreso a España piensan que Santo Domingo es su próximo destino.

Incluye
CD audio





Libro 5: En busca del ámbar azul

Los tres se han hecho muy amigos de un profesor de español en Valladolid. Este les ha invitado tanto a ellos como a sus padres a ir a su casa en Santo Domingo. Allí aprovecharán para buscar a Amancio, se perderán en la naturaleza y descubrirán el ámbar azul gracias a una india autóctona.

Libro 6: Aventura en Machu Picchu

Gracias a un intercambio escolar, los tres amigos van a viajar a Perú. Allí descubrirán el mundo inca y vivirán una nueva aventura.

Libro 7: Misión en La Pampa

La libertad, los grandes espacios verdes, los caballos y los gauchos son los elementos de esta nueva aventura.

ISBN

A1

1. El secreto de la cueva

• Libro: 978-84-7711-570-0

2. La isla del diablo

• Libro: 978-84-7711-571-7

3. El enigma de la carta

• Libro: 978-84-7711-572-4

4. Misterio en Chichén Itzá

• Libro: 978-84-7711-573-1

A2

5. En busca del ámbar azul

• Libro: 978-84-7711-574-8

6. Aventura en Machu Picchu

• Libro: 978-84-7711-575-5

7. Misión en La Pampa

• Libro: 978-84-7711-576-2

descarga



gratuita

www.edelsa.es

>para el profesor>carpeta de recursos

• Ver las claves de la guía de lectura.

[tú y yo]

Actividades de interacción oral y escrita

Autor: D. Vargas.

Tal como indica el *Marco común de referencia para las lenguas*, el aprendizaje comunicativo requiere la realización de actividades interactivas en las que los participantes alternan el papel de productores y de receptores. Los estudiantes, con las actividades de *[tú y yo]*, además de desarrollar estrategias de comunicación e interacción, repasan los componentes lingüísticos necesarios para desarrollar las distintas competencias.

• En las **actividades de interacción oral** que se proponen, los estudiantes actúan como hablantes y oyentes para conseguir y compartir informaciones que no tienen, y así mantener conversaciones informales, hacer entrevistas, debatir una cuestión, negociar un punto o cooperar para conseguir un objetivo.

• En las **actividades de interacción escrita**, los estudiantes leen textos de sus compañeros y responden ellos, se intercambian notas, apuntes y pequeñas producciones.

Material complementario en tres niveles: A, B y C.

Cada volumen recoge los contenidos reflejados en los *Niveles de referencia para el español* confeccionados por el **Instituto Cervantes**.

ORGANIZACIÓN

Presenta más de **120 actividades fotocopiables** para llevar al aula y así **reforzar y desarrollar las cinco competencias lingüísticas comunicativas** que permiten alcanzar el nivel de dominio deseado. Para ello, se ofrecen juegos y actividades de interacción, basados en vacíos de información sobre los componentes más destacados de la competencia gramatical, la competencia léxica, la competencia funcional, la competencia sociolingüística y la competencia fonética y ortográfica.

Las actividades están organizadas por **temas**, de tal manera que pueden ser utilizadas si se sigue cualquier manual. En el primer volumen, los contenidos son: letras y números, profesiones, países y nacionalidades, datos personales, describir personas y objetos, la familia, el cuerpo humano y la ropa, etc.

MATERIAL

✓ Libro del alumno.



ISBN

[tú y yo] A

• Libro: 978-84-7711-560-1

[tú y yo] B

• Libro: 978-84-7711-561-8

[tú y yo] C

• Libro: 978-84-7711-562-5

A1 A2 B1 B2 C1



Sigue las recomendaciones del Marco común de referencia



Niveles de referencia para el español



Actúa

Autores: A. González y C. Romero.

A1 A2



Aprender español rápidamente



Actúa 1

- Libro + CD audio: 978-84-7711-302-7
- Claves: 978-84-7711-303-4

Actúa 2

- Libro + CD audio: 978-84-7711-304-1
- Claves: 978-84-7711-305-8

Procesos comunicativos de la lengua

Marco común de referencia para las lenguas, capítulo 4.5 “Procesos comunicativos de la lengua”:

Para actuar como hablante, autor, oyente o lector, el alumno tiene que llevar a cabo una secuencia de acciones realizadas con destreza.

Para hablar, el alumno debe saber:

- planear y organizar un mensaje (destrezas cognitivas);
- formular un enunciado lingüístico (destrezas lingüísticas);
- articular el enunciado (destrezas fonéticas).

Para escribir, el alumno debe saber:

- organizar y formular el mensaje (destrezas cognitivas y lingüísticas);
- escribir el texto [...] o transferir el texto a escritura.

Para escuchar, el alumno debe saber:

- percibir el enunciado (destrezas fonéticas auditivas);
- identificar el mensaje lingüístico (destrezas lingüísticas);
- comprender el mensaje (destrezas semánticas);
- interpretar el mensaje (destrezas cognitivas).

Para leer, el alumno debe saber:

- percibir el texto escrito (destrezas visuales);
- reconocer la escritura (destrezas ortográficas);
- identificar el mensaje (destrezas lingüísticas);
- comprender el mensaje (destrezas semánticas);
- interpretar el mensaje (destrezas cognitivas).

La serie *Actúa* está concebida como un **materi- al de apoyo y refuerzo** para el alumno, utilizando los planteamientos recogidos en el *Marco común de referencia para las lenguas* y en los *Niveles de referencia para el español*, que permiten ayudar al alumno a conocer, comprender y utilizar el español de forma práctica dentro de un contexto de uso cotidiano del español (en el hotel, en el restaurante, en el aeropuerto, en la tienda de ropa, etc.), con propuestas de acciones para resolver situaciones reales.

El estudiante puede utilizarlo como un **materi- al de autoaprendizaje**, si tiene ya una pequeña base de español.

En cada unidad se trabaja:

- El componente gramatical.
- El componente nocional.
- El componente pragmático discursivo.

Se trabaja la fonética (particularmente la acentuación), el léxico, la gramática y la comprensión lectora y auditiva.

ORGANIZACIÓN

La página de entrada de cada unidad presenta:

- Los objetivos de cada apartado.
- El repertorio de las funciones del lenguaje y una primera escucha “en situación”.

Actúa 1

Está constituido por **seis unidades** con la siguiente estructura:

- **¿Cómo se pronuncia?, ¿cómo se escribe?** (fonética y ortografía).
- **Hablas y comprendes** (comunicación).
- **¿Con qué palabras?** (léxico).
- **Aprendes gramática** (lingüística).

Actúa 2

Está constituido por **nueve unidades** con la siguiente estructura:

- **Aprendes vocabulario:** Actividades de trabajo del léxico para enriquecer el vocabulario.
- **Aprendes gramática y comunicación:** Actividades de consolidación de la gramática.
- **Actúa: comprendes documentos reales:** Actividades y estrategias para el desarrollo de las destrezas de comprensión lectora y expresión escrita.
- **Actúa: comprendes y hablas:** Actividades y estrategias para el desarrollo de las destrezas de expresión oral.

Dual, pretextos para hablar

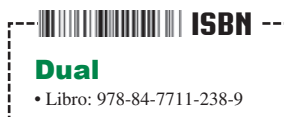
Autora: M.^a Á. Palomino.

A1 A2 B1 B2 C1



La vida cotidiana en España e Hispanoamérica sirve de pretexto para desarrollar **100 actividades** de nivel **Inicial, Intermedio y Superior**, que parten de lo más elemental, como la práctica del alfabeto, hasta el subjuntivo. Con ellas se repasa y profundiza en contenidos funcionales, gramaticales y de léxico.

Material fotocopiable



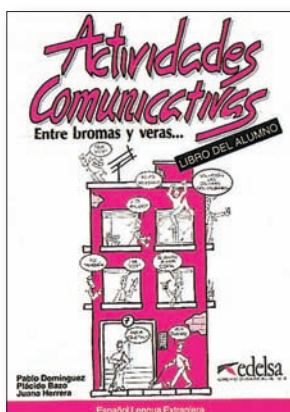
Uso interactivo del vocabulario

Autora: A. Encinar.



Un **diccionario básico** dirigido a quien desee ampliar su vocabulario. Propone actividades para utilizar el léxico en contexto, tanto con ejercicios controlados como con actividades creativas.

En cada tema, el listado de palabras aparece según un orden alfabético, para que el alumno confeccione su propio diccionario en su idioma. Se incluyen variantes **hispanoamericanas**, concretamente **mexicanas y argentinas**.



Actividades Comunicativas

Autores: P. Domínguez, P. Bazo, J. Herrera.

El libro del profesor contiene la ficha descriptiva de cada actividad: nivel, duración, sistema de trabajo, objetivos, preparación y desarrollo de la actividad.



Historietas y pasatiempos

Autor: L. López.



Dos libros con dos niveles de dificultad para **aprender jugando** en clase. La primera parte está dedicada al relato de unas historietas divertidas, con preguntas de comprensión. En la segunda parte hay juegos, adivinanzas y pasatiempos.



Carpeta de recursos para el aula

Autor: Dpto. Pedagógico de Edelsa.

Hablar y aprender léxico con 14 carteles de tamaño 48 x 68 cm para todos los públicos y todos los niveles.

Carpeta de recursos para el aula y guía para el profesor con sugerencias de explotación.

Anime su clase

MATERIAL

Una carpeta de plástico transparente que contiene:

✓ 14 carteles.

TEMAS:

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| 1- La familia | 8- El cuarto de baño |
| 2- La fruta | 9- La cocina |
| 3- Las legumbres y verduras | 10- El dormitorio |
| 4- Comer a diario | 11- El cuerpo humano |
| 5- Las profesiones | 12- Los gestos y acciones cotidianos |
| 6- Los deportes | 13- Objetos útiles a diario |
| 7- Material deportivo | 14- Vive la Navidad |

✓ Guía del profesor con sugerencias de explotación para cada cartel con indicación de nivel, con tarjetas fotocopiales.



ISBN
Carpeta de recursos para el aula
 • Carpeta: 978-84-7711-649-3

preparación DELE

Preparación a los DELE

Autoras:

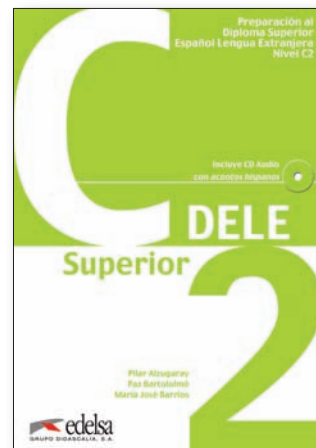
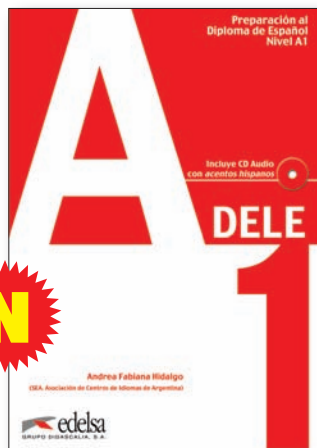
DELE A1: A. F. Hidalgo.

DELE Inicial B1: M. García-Viñó.

DELE Intermedio B2: P. Alzugaray, M.^a J. Barrios y C. Hernández.

DELE Superior C2: P. Alzugaray, M.^a J. Barrios y P. Bartolomé.

En preparación
DELE A2



Después de muchos años de éxito con la serie *Preparación a los DELE*, Edelsa publica una nueva versión adaptada a los modelos actuales de examen de Español como Lengua Extranjera acorde con los parámetros de nivelación y competencias señalados en el *Marco común de referencia para las lenguas*.

Las autoras de estos materiales, por su larga experiencia tanto en la elaboración de cursos de preparación a los exámenes como en la participación como miembros del jurado para este diploma, nos ofrecen un material útil y fácil de manejar para el alumno.

Consta de una serie de **modelos de exámenes** completos cuya estructura y distribución se corresponden con las del diploma.

El objetivo es ayudar a los estudiantes a que desarrollen las destrezas necesarias para afrontar con éxito el examen de los distintos niveles.

Incluye una serie de **pautas para la preparación de los exámenes** en las que el alumno encontrará recomendaciones encaminadas a entender cómo está concebida cada una de las pruebas.

Las soluciones y las transcripciones de las audiciones se encuentran en las **Claves** (una por cada nivel).



ISBN

A1

- Libro + CD audio: 978-84-7711-341-6
- Claves: 978-84-7711-342-3

Inicial B1

- Libro + CD audio: 978-84-7711-336-2
- Claves: 978-84-7711-335-5

Intermedio B2

- Libro + CD audio: 978-84-7711-334-8
- Claves: 978-84-7711-324-9

Superior C2

- Libro + CD audio: 978-84-7711-339-3
- Claves: 978-84-7711-340-9

didáctica

Colección

Investigación Didáctica



ISBN

Línea metodológica teoría

Adquisición de lenguas extranjeras

Autores: M. Pujol-Berché, L. Nussbaum y M. Llobera.

• Libro: 978-84-7711-237-2

Línea metodológica teoría y práctica

Enseñar a traducir

Autor: A. Hurtado.

• Libro: 978-84-7711-358-4

Internet para profesores de español

Autor: L. Casanova.

• Libro: 978-84-7711-239-6

¿Cómo ser profesor/a y querer seguir siéndolo?

Autor: E. Alonso.

• Libro: 978-84-7711-071-2

¿Cómo corregir errores y no equivocarse en el intento?

Autores: R. Ribas y A. d' Aquino.

• Libro: 978-84-7711-444-4

Propuestas para dinamizar la clase de ELE

Autores: L. Dorrego, M.ª A. del Hoyo y M. Ortega.

• Libro: 978-84-7711-636-3

Profesor en acción 1, 2 y 3

Autores: A. Giovannini, E. Martín, M. Rodríguez y T. Simón.

• Libro 1: 978-84-7711-162-7

• Libro 2: 978-84-7711-163-4

• Libro 3: 978-84-7711-164-1

Programa de Autoformación y Perfeccionamiento del Profesorado de ELE



Proyecto de Formación (Autoformación) y Perfeccionamiento a Distancia del Profesorado de Español, que se desarrolla en el marco del Programa Lingua/Sócrates de la Unión Europea. Esta colección cubre diferentes campos de la enseñanza del Español como Lengua Extranjera.

En colaboración con:

- La Unión Europea (Programa Lingua).
- El Instituto Cervantes.
- Tandem, Escuela Internacional.

ISBN

¿Errores? ¡Sin faltas!

Autor: G. Vázquez.

• Libro: 978-84-7711-242-6

Aprender y enseñar vocabulario

Autores: F. Pichardo y M. J. Cervero.

• Libro: 978-84-7711-434-5

La destreza escrita

Autores: L. Díaz y N. Aymerich.

• Libro: 978-84-7711-433-8

La destreza oral

Autor: G. Vázquez.

• Libro: 978-84-7711-437-6

El componente cultural en la clase de ELE

Autores: M. Estévez y Y. Fernández-Valderrama.

• Libro: 978-84-7711-642-4

fines específicos

Entorno Empresarial

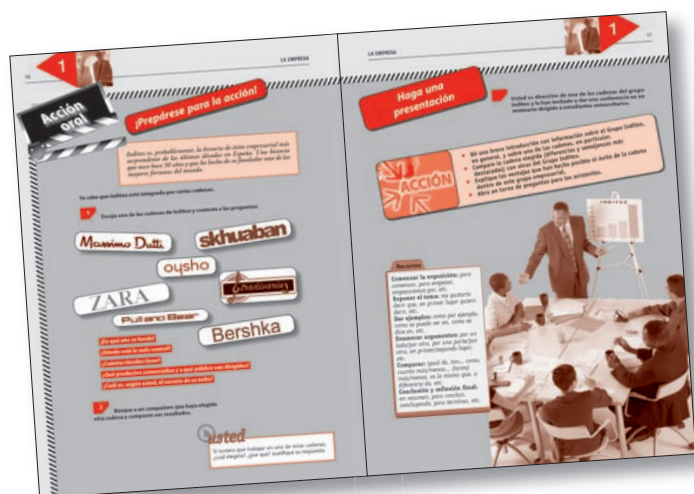
B2

Autoras: M. de Prada, M. Bovet y P. Marcé.



Entorno Empresarial es un manual pensado y dirigido a estudiantes de nivel B que desean:

- Aprender el lenguaje relacionado con el mundo de la empresa, las operaciones comerciales, bursátiles, bancarias y la economía en el mundo hispano.
- Conocer todo lo relacionado con el mundo de las negociaciones tanto en España como en Hispanoamérica.
- Saber cuál es la clave del éxito de las empresas españolas e hispanas más importantes.



ORGANIZACIÓN

El manual bajo una estructura modular y sistemática presenta **ocho unidades temáticas** con el siguiente esquema:

- **Vocabulario:** doble página de presentación del vocabulario + actividades relacionadas con el tema.
- **Recursos:** doble página en la que se trabajan recursos para el discurso.
- **Gramática:** doble página sobre algún punto gramatical.
- **Taller de...:** doble página dedicada a ampliar los contenidos del tema.
- **Hoy es noticia:** doble página en la que se presenta:
a) Un texto y diferentes tipos de ejercicios con el objetivo de conocer algunas de las empresas más importantes del mundo hispano.
b) Una sección para trabajar en la web con el fin de conocer la clave del éxito de la empresa objeto de estudio.
- **Acción oral:** doble página dedicada a la expresión e interacción oral.
- **Cuatro unidades temáticas:** reuniones, presentaciones, negociaciones y diferencias culturales en el ámbito de los negocios.



ISBN

Entorno Empresarial

- Libro del alumno + CD audio: 978-84-7711-468-0
- Claves y test complementarios: 978-84-7711-469-7

Comunicación

eficaz para los negocios

B1 B2

Autoras: M. de Prada y P. Marcé.



N

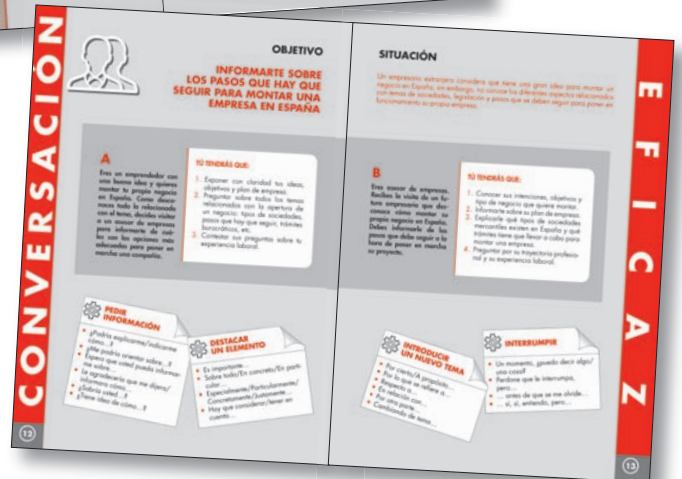


Comunicación eficaz para los negocios es un manual dirigido a estudiantes de español como lengua extranjera con nivel B según las directrices del MCER que deseen adquirir una buena **competencia comunicativa** en el ámbito específico del mundo de la empresa.

Está pensado para que los alumnos amplíen su vocabulario sobre cada uno de los temas que se presentan:

1. Montamos una empresa.
2. Líderes y jefes.
3. Participamos en una feria comercial.
4. Lanzamos un producto.
5. Distribución y logística.
6. Exportamos.
7. En el banco.
8. Invertimos en Bolsa.
9. Expatriados profesionales.
10. Responsabilidad social empresarial.

Al mismo tiempo, al final de cada tema, se presentan situaciones prácticas cuyo objetivo es utilizar el vocabulario visto a lo largo de la unidad así como las funciones comunicativas que se le proporcionan al estudiante para que sea capaz de **hablar** en contextos auténticos y representativos del mundo empresarial.



ORGANIZACIÓN

El manual presenta diez temas con el siguiente esquema:

- **Doble página de vocabulario.**
- **Activa tus conocimientos:** preguntas de entrada al tema que se va a tratar.
- **Entra en el tema:** diferente tipología de actividades en las que se trabaja el vocabulario específico del tema.
- **Profundiza:** actividades encaminadas a que los estudiantes amplíen el vocabulario relacionado con diferentes aspectos del tema principal.
- **Presta atención:** actividades de audio con textos auténticos.
- **Conversación eficaz:** acción final en la que hay un objetivo y una situación y en la que los estudiantes pondrán en práctica los contenidos vistos a lo largo del tema.



ISBN

Comunicación eficaz para los negocios

• Libro del alumno (claves y transcripciones) + CD audio: 978-84-7711-700-1

Primer plano 4 **Ámbito Profesional**

B2

Autores: G. Ruipérez, B. Aguirre, J. C. García y E. Román.



Incluye CD-audio

Primer plano 4 tiene como fin específico ayudar al estudiante a desenvolverse con soltura en el mundo de los negocios. Se dirige a alumnos de nivel superior que quieren profundizar en el aprendizaje de la lengua española para poder utilizarla en este contexto. A partir de las secuencias de vídeo se abarcan contenidos propios del ámbito profesional. La interacción oral ocupa un lugar relevante en la tipología de actividades presentadas, ya que dentro de este marco son importantes las negociaciones, las presentaciones de productos, los contactos telefónicos...

En cuanto a la destreza escrita, se trabaja a partir de documentos auténticos propios del entorno laboral.

 **ISBN**

Primer plano 4

- Libro del alumno (con CD-ROM): 978-84-7711-460-4
- Libro del profesor: 978-84-7711-459-8
- Cuaderno de ejercicios: 978-84-7711-461-1
- Pack de 2 casetes audio: 978-84-7711-462-8
- Vídeo PAL: 978-84-7711-464-2
- Vídeo SECAM: 978-84-7711-465-9
- Vídeo NTSC: 978-84-7711-466-6
- CD audio: 978-84-7711-463-5

Técnicas de conversación telefónica

A2 B1

Autores: G. González y M. C. Marcos de la Losa.



Incluye CD-audio

Dirigido a estudiantes de nivel A2/B1 que utilizan el teléfono en su labor profesional.

Consta de 3 partes:

- Introducción para familiarizarse con la terminología propia de este medio de comunicación.
- 4 casos prácticos: atender a un cliente, organizar una agenda, hacer una reclamación, etc. Se ofrecen variadas actividades de comprensión auditiva y expresión oral.
- 3 proyectos que desarrollan situaciones profesionales habituales: organizar viajes, reuniones, operaciones comerciales, etc.

El libro contiene un apartado con las transcripciones y claves de los ejercicios.

 **ISBN**

Técnicas de conversación telefónica

- Libro: 978-84-7711-184-9
- Casetes: 978-84-7711-185-6
- CD audio: 978-84-7711-559-5

Técnicas de correo comercial

A2 B1

Autora: M.^a Á. Palomino.

Dirigido a estudiantes de nivel A2/B1 que quieren familiarizarse con el lenguaje de la correspondencia comercial: cómo dirigirse a una empresa, hacer pedidos, reclamaciones, etc.

Consta de 3 partes:

- Fundamentos de la correspondencia comercial.
- 10 casos prácticos con el fin de adquirir autonomía en la redacción y comprensión de la correspondencia comercial.
- Análisis de las expresiones y estructuras propias de la correspondencia comercial tanto en España como en Hispanoamérica.

 **ISBN**

Técnicas de correo comercial

- Libro: 978-84-7711-176-4
- Casete: 978-84-7711-186-3
- CD audio: 978-84-7711-549-6

Material en distribución

Colección

“Universitas - Aprender a traducir”

La colección de títulos “Aprender a traducir” es una publicación de la Universitat Jaume I, de Castellón de la Plana (España).
Edelsa es la distribuidora exclusiva a nivel internacional.



Traducción alemán-español. Aprendizaje activo de destrezas básicas

Autora: S. Gamero.

Mediante una amplia variedad de actividades organizadas por objetivos de aprendizaje, la autora pretende facilitar al lector-aprendiz la adquisición de habilidades indispensables para abordar la traducción alemán-español. Con esta concepción didáctica se presenta un volumen paralelo con información sobre el desarrollo de las actividades, permitiendo el aprovechamiento del libro de manera autodidacta y fuera de contextos reglados.

Targeting the Source Text. A Coursebook in English for Translator Trainees

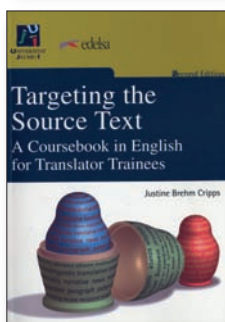
Autora: J. Brehm.

Pese a la necesidad evidente de que los traductores sean expertos en el uso de sus lenguas de trabajo, se ha escrito muy poco sobre la cuestión de cómo los aprendices de traductor pueden llegar a poseer el dominio específico de las lenguas que necesitan para el ejercicio de la profesión. Este libro pretende contribuir a llenar este vacío.

Estrategias, materiales y recursos para la traducción jurídica inglés-español

Autora: A. Borja.

La finalidad de esta obra, que consta del libro y una guía didáctica, de venta independiente, es ayudar a los traductores, y aprendices de traducción, a enfrentarse a la traducción de textos jurídicos y ofrece recursos de enorme utilidad, aplicando las estrategias técnicas apropiadas para cada encargo de traducción.



La guía del profesor ofrece soluciones a algunas de las actividades propuestas en el manual y sugerencias para la explotación de las mismas en el aula, de gran utilidad tanto para el estudiante que utiliza el manual de forma autodidacta como para el profesor que dirige y coordina el trabajo de un grupo.



Trampas y pistas

Autores: K. Buyse, N. Delbecque y D. Speelman.

La primera parte de esta obra va dirigida a los profesores de ELE interesados en dinamizar las actividades de redacción. Se presenta un marco metodológico con trampas y pistas para estimular la expresión escrita del alumno de la generación-i (internet) y para responsabilizarle de su propio progreso se ofrecen actividades variadas con información detallada sobre su eficacia.

La segunda parte está basada en el análisis de errores de alumnos neerlandófonos. De manera temática y contrastiva se listan, por nivel, las trampas más frecuentes en la expresión escrita en español de estos estudiantes. Estas trampas se acompañan de pistas bajo forma de esquemas y ejercicios, tanto en el propio libro como en el entorno web correspondiente.

Para más información: Uitgeverij Averbode
E-mail: bestelservice@verbode.be
www.averbode.com



ISBN

Estrategias, materiales y recursos para la traducción jurídica

- Libro: 978-84-7711-144-6
- Guía didáctica: 978-84-7711-054-5

Traducción alemán-español. Aprendizaje activo de destrezas básicas

- Libro: 978-84-8021-504-6
- Guía didáctica: 978-84-8021-505-3

Targeting the Source Text. A Coursebook in English for Translator Trainees

- Libro: 978-84-7711-432-1
- Teacher's guide: 978-84-8021-495-7



ISBN

Trampas y pistas

- Libro: 979-90-317-2777-3
- D/2009/39/92



Uso de Internet en el aula

Director de la colección: A. González.

Esta colección presenta unas actividades creadas a partir de documentos originales que aparecen en Internet. Son pretextos para adquirir conocimientos tanto lingüísticos como culturales.

Los títulos *Charl@s* y *Correo electrónico* aúnan un marco teórico con actividades prácticas. Los demás títulos son todos eminentemente prácticos.

El propósito fundamental de esta colección es ayudar al profesor a utilizar esta nueva herramienta en el aula.



Buscando trabajo

Autor: J. C. de Hoyos.
• Libro: 978-84-7711-489-5

Charl@s

Autores: C. Romero y A. González.
• Libro: 978-84-7711-484-0

Correo electrónico

Autores: A. González y C. Romero.
• Libro: 978-84-7711-483-3

De compras

Autores: G. González y M.C. Marcos.
• Libro: 978-84-7711-481-9

De viaje por América Latina

Autor: C. Romero.
• Libro: 978-84-7711-488-8

De viaje por España

Autor: C. Romero.
• Libro: 978-84-7711-485-7

Gastronomía latinoamericana

Autor: M. Sánchez.
• Libro: 978-84-7711-491-8

Gastronomía española

Autor: M. Sánchez.
• Libro: 978-84-7711-490-1

Narrativa española del siglo XX

Autor: A. Encinar.
• Libro: 978-84-7711-492-5

La red como material didáctico en la clase de E/LE

Autor: O. Juan.
• Libro: 978-84-7711-486-4

Recorrido cultural por América Latina

Autor: G. Hita.
• Libro: 978-84-7711-487-1

Recorrido cultural por España

Autor: G. Hita.
• Libro: 978-84-7711-482-6



Vídeos, DVD y CD-ROM



CD-ROM Primer plano



Método multimedia en el que cada nivel viene acompañado de un CD-ROM que contiene las secuencias de vídeo de arranque de cada episodio, así como numerosas **actividades interactivas** para desarrollar el trabajo en autonomía. Además en cada libro se proponen tareas en Internet para que el alumno trabaje con la red. (ver pág. 18)



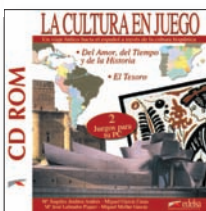
DELE al juego



El CD-ROM incluye **tres juegos** complementarios, con actividades comunicativas y ejercicios de sistematización de carácter lúdico y creativo.



La cultura en juego



DELE al juego

• CD-ROM: 978-84-7711-248-8

La cultura en juego

• CD-ROM: 978-84-7711-413-0

Es un **material interactivo** para el autoaprendizaje de la cultura española e hispanoamericana.

Autores: M. García, M. A. Andreu, M. J. Labrador y M. Mollar.

DVD PASAPORTE

Cuentan las aventuras de Baltocris Columbino. Durante su estancia en España y a través de distintos malentendidos, se descubren varios **elementos socioculturales de la vida cotidiana** española. (ver pág. 9)



ISBN

Pasaporte

- DVD 1: 978-84-7711-414-7
- DVD 2: 978-84-7711-415-4

Apartamento para dos

En clave de comedia, se presenta la vida cotidiana de Marta y Jorge, a través de 8 situaciones comunicativas. Funciona como complemento de *Nuevo Ven y Eco*, o cualquier método de nivel inicial o intermedio para adultos.



descarga

gratuita

www.edelsa.es

>para el profesor>carpeta de recursos



ISBN

Apartamento para dos

1.ª parte:

- Video SECAM: 978-84-7711-317-1
- Video NTSC: 978-84-7711-318-8
- DVD zona 1: 978-84-7711-328-7
- DVD zona 2: 978-84-7711-327-0

2.ª parte:

- Video SECAM: 978-84-7711-320-1
- Video NTSC: 978-84-7711-321-8
- DVD zona 1: 978-84-7711-330-0
- DVD zona 2: 978-84-7711-329-4

Punto final

Vídeo complementario con extractos de documentos originales explotados pedagógicamente en el libro. (ver pág. 19)

ISBN

Punto final

- Video PAL: 978-84-7711-182-5
- Video SECAM: 978-84-7711-193-1
- Video NTSC: 978-84-7711-194-8
- DVD zona 2: 978-84-7711-438-3

España en directo

Contiene 8 entrevistas a través de las cuales descubriremos facetas de la España cotidiana. Complementa a *Nuevo Ven 3* y *ECO B2*, o cualquier método de nivel avanzado para adultos.



descarga

gratuita

www.edelsa.es

>para el profesor>carpeta de recursos



ISBN

España en directo

- DVD zona 1: 978-84-7711-322-5
- DVD zona 2: 978-84-7711-326-3

Entre Chicos y Chicas

ISBN

Entre Chicos Chicas 1

- DVD zona 1: 978-84-7711-827-5
- DVD zona 2: 978-84-7711-826-8
- Test de comprensión: 978-84-7711-812-1

Entre Chicos Chicas 2

- DVD zona 1: 978-84-7711-829-9
- DVD zona 2: 978-84-7711-828-2
- Test de comprensión: 978-84-7711-816-9



Los Trotamundos

ISBN

Los Trotamundos 1

- Video SECAM: 978-84-7711-210-5
- DVD zona 2: 978-84-7711-278-5

Los Trotamundos 2

- Video PAL: 978-84-7711-217-4
- Video SECAM: 978-84-7711-218-1
- Video NTSC: 978-84-7711-219-8

Los Trotamundos 1 y 2

- CD-ROM 1: 978-84-7711-212-9
- CD-ROM 2: 978-84-7711-220-4



formación

El Departamento de Investigación Didáctica y Comunicación de Edelsa te ofrece...

Asesoría y formación continua...

- **Si necesitas** resolver tus dudas y buscas apoyo e información por parte de nuestros asesores didácticos.
- **Si necesitas** planificar tus cursos de ELE y deseas saber cómo se utilizan nuestros materiales.
- **Si perteneces** a un centro docente, institución, organismo o asociación de profesores y estás interesado en intercambiar o conocer los planteamientos didácticos de nuestras propuestas metodológicas.
- **Si necesitas** organizar congresos, encuentros, seminarios de formación, talleres o cualquier otra actividad pedagógica.

Estamos a tu disposición en didactica@edelsa.es

Talleres didácticos

• Reflexiona junto a nuestros asesores didácticos y nuestros autores sobre el desarrollo de la enseñanza y los diferentes enfoques metodológicos de ELE.

Este año te proponemos:

1. Nuevos procedimientos en el aprendizaje de ELE.

Integrar las recomendaciones del *Marco*, atender los *Niveles de referencia*, aplicar las nuevas tecnologías, todo un reto que intentamos explicar.

2. Joven...y ¿autónomo?

Estrategias para fomentar la autonomía en el aprendizaje para adolescentes sin olvidar su pasión por las TIC.

3. ¡Una clase con niños eficaz y lúdica! ¿...y por dónde empiezo?

Herramientas para motivar, estimular e implicar al alumno en la adquisición temprana del español.



Talleres internacionales

Edelsa junto con reconocidos centros de prestigio internacional y universidades, entre las que se encuentra la Universidad Antonio de Nebrija, celebran cada año una serie de talleres donde podrás disfrutar de una información y formación continuas.

- **Participa** con nosotros en los diferentes encuentros entre especialistas de ELE y conoce las últimas corrientes didácticas de mano de nuestros expertos.
- **Intercambia** tus experiencias metodológicas en el aula con profesores, investigadores y reconocidos autores del mundo ELE.

Boletín Eñe que eñe

Suscríbete a nuestro boletín electrónico y recibirás una información actualizada sobre nuestras novedades, recursos para tus clases y una agenda completa con todas las actividades de formación.



¡Contacta con nosotros!

Departamento de Investigación Didáctica y Comunicación
didactica@edelsa.es

MÉTODOS

978-84-85786-58-9	¿A que no sabes? alumno	19	978-84-7711-520-5	Joven.es 2 alumno + CD	20	978-84-7711-230-3	Planet@ 2 referencia	18
978-84-7711-012-5	¿A que no sabes? claves	19	978-84-7711-521-2	Joven.es 2 ejercicios + CD	20	978-84-7711-263-1	Planet@ 2 transparencias	18
978-84-7711-144-3	¿A que no sabes? casete	19	978-84-7711-522-9	Joven.es 2 profesor + CD	20	978-84-7711-235-8	Planet@ 2 video NTSC	18
978-84-7711-772-8	Chicos chicas 1 alumno	24	978-84-7711-523-6	Joven.es 3 alumno + CD	20	978-84-7711-234-1	Planet@ 2 video SECAM	18
978-84-7711-773-5	Chicos chicas 1 ejercicios	24	978-84-7711-524-3	Joven.es 3 ejercicios + CD	20	978-84-7711-266-2	Planet@ 3 alumno	18
978-84-7711-771-1	Chicos chicas 1 profesor	24	978-84-7711-525-0	Joven.es 3 profesor + CD	20	978-84-7711-542-7	Planet@ 3 CD audio (2)	18
978-84-7711-775-9	Chicos chicas 1 CD audio	24	978-84-7711-566-3	Joven.es 4 alumno + CD	20	978-84-7711-265-5	Planet@ 3 profesor	18
978-84-7711-827-5	Entre chicos chicas 1 DVD zona 1	25	978-84-7711-567-0	Joven.es 4 ejercicios	20	978-84-7711-274-7	Planet@ 4 alumno	18
978-84-7711-826-8	Entre chicos chicas 1 DVD zona 2	25	978-84-7711-565-6	Joven.es 4 profesor + CD	20	978-84-7711-543-4	Planet@ 4 CD audio	18
978-84-7711-812-1	Entre chicos chicas 1 test comprensión	25	978-84-7711-936-4	La Pandilla 1 (pack: al. + ejerc.)	29	978-84-7711-273-0	Planet@ 4 profesor	18
978-84-7711-823-7	Chicos chicas 1 cuaderno vacaciones + CD	25	978-84-7711-932-6	La Pandilla 1 profesor	29	978-84-7711-275-4	Planet@ 4 referencia	18
978-84-7711-782-7	Chicos chicas 2 alumno	24	978-84-7711-934-0	La Pandilla 1 CD audio	29	978-84-7711-361-4	Primer plano 1 alumno + CDROM	18
978-84-7711-783-4	Chicos chicas 2 ejercicios	24	978-84-7711-944-9	La Pandilla 2 (pack: al. + ejerc.)	29	978-84-7711-374-4	Primer plano 1 CD audio	18
978-84-7711-781-0	Chicos chicas 2 profesor	24	978-84-7711-941-8	La Pandilla 2 profesor	29	978-84-7711-375-1	Primer plano 1 CDROM Mac	18
978-84-7711-785-8	Chicos chicas 2 CD audio	24	978-84-7711-942-5	La Pandilla 2 CD audio	29	978-84-7711-401-7	Primer plano 1 ejercicios	18
978-84-7711-829-9	Entre chicos chicas 2 DVD zona 1	25	978-84-7711-205-1	Los Trotamundos 1 alumno	28	978-84-7711-380-5	Primer plano 1 profesor	18
978-84-7711-828-2	Entre chicos chicas 2 DVD zona 2	25	978-84-7711-206-8	Los Trotamundos 1 ejercicios	28	978-84-7711-410-9	Primer plano 1 test evaluación	18
978-84-7711-788-9	Entre chicos chicas 2 video NTSC	25	978-84-7711-207-5	Los Trotamundos 2 profesor	28	978-84-7711-367-6	Primer plano 1 video NTSC	18
978-84-7711-787-2	Entre chicos chicas 2 video SECAM	25	978-84-7711-544-1	Los Trotamundos 1 CD audio	28	978-84-7711-363-8	Primer plano 1 video PAL	18
978-84-7711-816-9	Entre chicos chicas 2 test comprensión	25	978-84-7711-212-9	Los Trotamundos 2 CDROM	28	978-84-7711-366-9	Primer plano 1 video SECAM	18
978-84-7711-816-9	Entre chicos chicas 2 test comprensión	25	978-84-7711-278-5	Los Trotamundos 1 DVD zona 2	28	978-84-7711-405-5	Primer plano 2 alumno + CDROM	18
978-84-7711-593-9	Actividades interactivas entre chicos y chicas	25	978-84-7711-210-5	Los Trotamundos 1 video SECAM	28	978-84-7711-378-2	Primer plano 2 CD audio	18
978-84-7711-822-0	Chicos chicas 2 cuaderno vacaciones + CD	25	978-84-7711-213-6	Los Trotamundos 2 alumno	28	978-84-7711-371-3	Primer plano 2 ejercicios	18
978-84-7711-792-6	Chicos chicas 3 alumno	24	978-84-7711-214-3	Los Trotamundos 2 ejercicios	28	978-84-7711-376-8	Primer plano 2 profesor	18
978-84-7711-793-3	Chicos chicas 3 ejercicios	24	978-84-7711-215-0	Los Trotamundos 2 profesor	28	978-84-7711-411-6	Primer plano 2 test evaluación	18
978-84-7711-791-9	Chicos chicas 3 profesor	24	978-84-7711-545-8	Los Trotamundos 2 CD audio	28	978-84-7711-365-2	Primer plano 2 video NTSC	18
978-84-7711-795-7	Chicos chicas 3 CD audio	24	978-84-7711-219-8	Los Trotamundos 2 video NTSC	28	978-84-7711-362-1	Primer plano 2 video PAL	18
978-84-7711-802-2	Chicos chicas 4 alumno	24	978-84-7711-217-4	Los Trotamundos 2 video PAL	28	978-84-7711-364-5	Primer plano 2 video SECAM	18
978-84-7711-803-9	Chicos chicas 4 ejercicios	24	978-84-7711-218-1	Los Trotamundos 2 video SECAM	28	978-84-7711-450-5	Primer plano 3 alumno + CDROM	18
978-84-7711-801-5	Chicos chicas 4 profesor	24	978-84-7711-346-1	Los Trotamundos 3 alumno	28	978-84-7711-453-6	Primer plano 3 CD audio	18
978-84-7711-805-3	Chicos chicas 4 CD audio	24	978-84-7711-347-8	Los Trotamundos 3 ejercicios	28	978-84-7711-451-2	Primer plano 3 ejercicios	18
978-84-7711-656-1	Colega 1 Pack alumno + CD audio + ejer.	26	978-84-7711-348-5	Los Trotamundos 3 profesor	28	978-84-7711-449-9	Primer plano 3 profesor	18
978-84-7711-652-3	Colega 1 Carpeta de recursos	26	978-84-7711-349-2	Los Trotamundos 3 CD audio	28	978-84-7711-456-7	Primer plano 3 video NTSC	18
978-84-7711-653-0	Colega 1 Guía didáctica + mascota	26	978-84-7711-831-2	Nuevo Ven 1 alumno + CD	14	978-84-7711-454-3	Primer plano 3 video PAL	18
978-84-7711-657-8	Colega 1 Teacher's book	26	978-84-7711-841-1	Nuevo Ven 1 ejercicios + CD	14	978-84-7711-455-0	Primer plano 3 video SECAM	18
978-84-7711-658-5	Colega 1 Malefín	26	978-84-7711-832-9	Nuevo Ven 1 profesor	14	978-84-7711-460-4	Primer plano 4 alumno + CDROM	18
978-84-7711-672-1	Colega 2 Pack alumno + CD audio + ejer.	26	978-84-7711-840-4	Nuevo Ven 1 (workbook)	14	978-84-7711-463-5	Primer plano 4 CD audio	18
978-84-7711-674-5	Colega 2 Carpeta de recursos	26	978-84-7711-838-1	Nuevo Ven 1 CD audio ejercicios	14	978-84-7711-461-1	Primer plano 4 ejercicios	18
978-84-7711-673-8	Colega 2 Guía didáctica	26	978-84-7711-842-8	Nuevo Ven 2 alumno + CD	14	978-84-7711-459-8	Primer plano 4 profesor	18
978-84-7711-675-2	Colega 2 Teacher's book	26	978-84-7711-852-7	Nuevo Ven 2 ejercicios + CD	14	978-84-7711-466-6	Primer plano 4 video NTSC	18
978-84-7711-352-2	Dominio alumno + CD	12	978-84-7711-861-9	Nuevo Ven 2 profesor + CD	14	978-84-7711-464-2	Primer plano 4 video PAL	18
978-84-7711-351-5	Dominio claves	12	978-84-7711-853-4	Nuevo Ven 3 alumno + CD	14	978-84-7711-465-9	Primer plano 4 video SECAM	18
978-84-7711-895-4	Eco A1 alumno + CD	16	978-84-7711-856-5	Nuevo Ven 3 ejercicios + CD	14	978-84-7711-196-2	Puesta a punto alumno	19
978-84-7711-882-4	Eco A1 cuaderno refuerzo	16	978-84-7711-864-0	Nuevo Ven 3 profesor + CD	14	978-84-7711-548-9	Puesta a punto CD audio	19
978-84-7711-883-1	Eco A1 profesor	16	978-84-7711-393-5	Pasaporte ELE 1 (A1) alumno + CD	9	978-84-7711-198-6	Puesta a punto profesor	19
978-84-7711-912-8	Eco A2 alumno	16	978-84-7711-394-2	Pasaporte ELE 1 (A1) ejercicios + CD	9	978-84-7711-181-8	Punto final alumno	19
978-84-7711-887-9	Eco A2 cuaderno refuerzo	16	978-84-7711-395-9	Pasaporte ELE 1 (A1) profesor + CD	9	978-84-7711-280-8	Punto final CD	19
978-84-7711-889-3	Eco A2 CD audio	16	978-84-7711-414-7	Pasaporte ELE 1 DVD zona 1	9	978-84-7711-192-4	Punto final claves	19
978-84-7711-898-5	Eco B1 alumno	16	978-84-7711-439-9	Pasaporte ELE 1 DVD zona 2	9	978-84-7711-193-1	Punto final video SECAM	19
978-84-7711-900-5	Eco B1 CD audio alumno	16	978-84-7711-396-6	Pasaporte ELE 2 (A2) alumno + CD	9	978-84-7711-194-8	Punto final video NTSC	19
978-84-7711-914-2	Libro del profesor + CD	16	978-84-7711-397-3	Pasaporte ELE 2 (A2) ejercicios + CD	9	978-84-7711-182-5	Punto final video PAL	19
978-84-7711-907-4	Cuaderno refuerzo + CD	16	978-84-7711-339-7	Pasaporte ELE 2 (A2) profesor + CD	9	978-84-7711-438-3	Punto final DVD zona 2	19
978-84-7711-905-0	Eco B2 alumno	16	978-84-7711-415-4	Pasaporte 2 DVD zona 1	9	978-84-7711-184-9	Técnicas conversación telefónica libro	54
978-84-7711-906-7	Eco B2 cuaderno refuerzo + CD	16	978-84-7711-440-6	Pasaporte 2 DVD zona 2	9	978-84-7711-185-6	Técnicas conversación telefónica casete	54
978-84-7711-908-1	Eco B2 CD audio alumno	16	978-84-7711-407-9	Pasaporte ELE 3 (B1) alumno + CD	9	978-84-7711-559-5	Técnicas conversación telefónica CD audio	54
978-84-7711-923-4	Libro del profesor	16	978-84-7711-408-6	Pasaporte ELE 3 (B1) ejercicios + CD	9	978-84-7711-176-4	Técnicas correo comercial libro	54
978-84-7711-904-3	Eco 1 alumno (A1+ A2) + CD audio	17	978-84-7711-409-3	Pasaporte ELE 3 (B1) profesor	9	978-84-7711-186-3	Técnicas correo comercial casete	54
978-84-7711-893-0	Eco 1 cuaderno refuerzo (A1+ A2)	17	978-84-7711-441-3	Pasaporte ELE 4 (B2) alumno + CD	9	978-84-7711-549-6	Técnicas correo comercial CD audio	54
978-84-7711-891-6	Eco 1 profesor (A1+ A2) + CD audio	17	978-84-7711-442-0	Pasaporte ELE 4 (B2) ejercicios + CD	9	978-84-7711-497-0	Competencia gram. en uso A1 libro + CD	30
978-84-7711-919-7	Eco 2 (B1+) - alumno	17	978-84-7711-443-7	Pasaporte ELE 4 (B2) profesor	9	978-84-7711-498-7	Competencia gram. en uso A1 claves	30
978-84-7711-914-2	Eco 2 (B1+) - profesor + CD audio	17	978-84-7711-245-7	Planet@ 1 alumno	18	978-84-7711-499-4	Competencia gram. en uso A2 libro + CD	30
978-84-7711-900-5	Eco 2 CD audio B1	17	978-84-7711-540-3	Planet@ 1 CD audio	18	978-84-7711-500-7	Competencia gram. en uso A2 claves	30
978-84-7711-922-7	Eco 3 (B2+) - alumno	17	978-84-7711-223-5	Planet@ 1 profesor	18	978-84-7711-501-4	Competencia gram. en uso B1 libro + CD	30
978-84-7711-923-4	Eco 3 (B2+) - profesor	17	978-84-7711-222-8	Planet@ 1 referencia	18	978-84-7711-502-1	Competencia gram. en uso B1 claves	30
978-84-7711-906-7	Eco B2 cuaderno refuerzo + CD	17	978-84-7711-227-3	Planet@ 1 video NTSC	18	978-84-7711-503-8	Competencia gram. en uso B2 libro + CD	30
978-84-7711-517-5	Joven.es 1 alumno + CD	20	978-84-7711-225-9	Planet@ 1 video PAL	18	978-84-7711-504-5	Competencia gram. en uso B2 claves	30
978-84-7711-518-2	Joven.es 1 ejercicios + CD	20	978-84-7711-226-6	Planet@ 1 video SECAM	18	978-84-7711-203-7	Otras versiones	
978-84-7711-519-9	Joven.es 1 profesor + CD	20	978-84-7711-229-7	Planet@ 2 alumno	18	978-84-7711-204-4	A1 libro + CD (Inglés)	30
			978-84-7711-541-0	Planet@ 2 CD audio	18	978-84-7711-478-9	A2 libro + CD (Inglés)	30
			978-84-7711-231-0	Planet@ 2 profesor	18	978-84-7711-479-6	A1 libro + CD (Polaco)	30
							A2 libro + CD (Polaco)	30

distribuidores

ALBANIA

International Bookshop
Rr. Pjeter Budi, Pall. Classic Construction,
Tirane
Tel.: +355 4 382 083
L.16 Prilli, Rr. Ramiz Aranitasi
Fier
Tel.: +355 34 21 840
E-mail: int_bookshop@yahoo.com
Web: www.wfl-al.com

ALEMANIA

Cornelsen Verlag
Mecklenburgische Str. 53
14197 Berlin
Tel.: 0180-1212020
Fax: 0180-1212012
E-mail: c-mail@cornelsen.de
Web: www.cornelsen.de/

Hispano América Librería

Konradstrasse, 11
80801 München
Tel.: (89) 34 97 27
Fax: (89) 33 64 57
E-mail: info@labotica.de
Web: www.labotica.de

Weyel

Schiffenberger Weg, 17
35394 Giessen
Tel.: 0641-975660
Fax: 0641-9756611
E-mail: giessen@ulrich-weyel.de
Web: www.ulrich-weyel.de

ARGENTINA

SBS Librería Internacional
Av. Córdoba 1840 – Ciudad de Buenos Aires
Tel.: 011-48137287
Fax: 011-48137287
E-mail: barrionorte@sbs.com.ar
Web: www.sbs.com.ar

Librería Voces del Sur

Av. Rivadavia 1273 2º Of. 25
(C1033AAK) Buenos Aires
Tel. / Fax: (+54 11) 5218-6743
Web: http://www.vocedselur.com
E-mail: libreria@vocedselur.com

AUSTRALIA – NUEVA ZELANDA

Intext Book Company Pty Ltd.
25 Lynch Street
Hawthorn, Vic. 3122
Tel.: (03) 9819 4500
Fax: (03) 9819 4511
E-mail: customerservice@intextbook.com.au
Web: www.intextbook.com.au

Language International Bookshop

825 Glenferrie Road
Hawthorn, Vic. 3122
Tel.: (03) 9819 0900
Fax: (03) 9819 0032

AUSTRIA

La Librería
Gentzgasse, 128
1010 Wien
Tel.: (01)478 92 59
Fax: (01)478 92 59
E-mail: libreria@libreria.at

BÉLGICA - LUXEMBURGO

Uitgeverij Averbode
Postbus 54
3271 Averbode
Tel.: +32 (013) 78 01 16
Fax: +32 (013) 78 03 83
E-mail: bestelservice@verbode.be
www.averbode.com

Groupe Erasme

Place Baudouin 1er, 2
5004 Namur (Bouge)
Tel.: +32 (081) 21 37 00
Fax: +32 (013) 21 23 72
E-mail: commandes@groupeerasme.be
www.groupeerasme.be

BRASIL

DISAL S/A - Distribuidores Associados de Livros
Av. Marquês de São Vicente, 182 – Barra Funda
01139-000 São Paulo-SP
Televentas: 11 3226 3111
Fax Venda Gratuito: 0800 7707 105 / 0800 7707 106
E-mail vendas: comercialdisal@disal.com.br
disal@disal.com.br

BULGARIA

Colibri Ltd.
36, Ivan vazov St, 1000 Sofia
Tel.: +359 2/987 48 10
Fax: +359 2/988 87 81
E-mail: colibr@colibri.bg / gpopov@colibri.bg
Web: www.colibri.bg

CANADÁ

Librería Las Américas
2075, Boulevard Saint-Laurent
Montéal H2X 2T3, Qc
Tel.: (514) 844 59 94
Fax: (514) 844 52 90
E-mail: info@lasamericas.ca
Web: www.lasamericas.ca

CHIPRE

Varia Lecto
Eftychiou Georgios & Sia O.E.
26 Nikis street,
105 57 Athens (Greece)
Tel.: +30 210 3234380
Fax: +30 210 3234385
E-mail: info@varialecto.gr
Web: www.varialecto.gr

COREA

Kyobo Book Centre Co. Ltd.
Kwanghwamun 1, 1
1KA Chongro, Chongro-Gu
110-714 Seoul
Tel.: 82-2-397-3481
Fax: 82-2-735-0030
E-mail: kyobofbd@kyobobook.co.kr

CROACIA

Algoritam
Harambascieva, 19
PP 23, HR 10001 Zagreb
Tel.: (1) 2359 302 / (1) 2359 303
Fax: (1) 2335 955
E-mail: martina.kovacic@algoritam.hr
ana.dobricic@algoritam.hr
Web: www.algoritam.hr

V.B.Z.d.o.o.

Goranska, 12
10010 Zagreb
Tel.: (1) 6235 626
Fax: (1) 6235 418
E-mail: andreja.crnicki@vbz.hr

DINAMARCA

Librería Ex Libris
Frederiksborggade, 42
1360 Copenhagen K
Tel.: 33 32 63 11
Fax: 33 32 63 16
E-mail: mail@xlibris.dk
Web: www.xlibris.dk

EGIPTO

Osiris Office
50 Kasr El Nile Str.
Downtown Mostafa Kamel Square
11511 Cairo
Tel.: (202) 396 19 03
Fax: (202) 391 14 89
E-mail: osiris@menanet.net

EMIRATOS ÁRABES UNIDOS

All Prints Distributors & Publishers
Shaikh Saif Bin Butti Building
Abu Dhabi
Tel.: +971 2 6336 999
Fax: +971 2 6320 844
E-mail: manzoor@allprints.ae
Web: www.allprints.ae

ESLOVAQUIA

Oxico

Mudroňova, 58
811 03 Bratislava
Tel.: +421 2 5441 0992
Fax: +421 2 5441 0994
E-mail: oxico@oxico.sk
Web: www.oxico.sk

ESLOVENIA

DZS, d. d.
Solski Epicenter
BTC, Hala VIII / 1st floor
Smartinska 152
SI-1538 Ljubljana
Tel.: +386 1 524 69 98
Fax: +386 1 524 70 86
E-mail: epi@dzs.si
Web: www.dzs.si

Center Oxford Knjigarna Mladinska knjiga Trgovina d.d.

Kopitarjeva, 2
1000 Ljubljana
Tel.: (0)1 360 37 89
Fax: (0)1 360 37 87
E-mail: andreja.trenc@mk-trgovina.si
Web: www.mladinska.com

ESTADOS UNIDOS

ABC'S Book Supply Inc.
7301 West Flagler St.
Miami, Fl. 33144
Tel.: (305) 262 42 40
Fax: (305) 261 13 73
E-mail: abcbook@abcbook.com
Web: www.abcbook.com

AFB - Adlers Foreign Books

915 Foster Street
Evanston, IL 60201
Tel.: (847) 864-0664
Fax: (847) 864-0804
E-mail: info@afb-adlers.com
Web: www.afb-adlers.com

Continental Book Company

6425 Washington St., 7
Denver, Co 80229
Tel.: (303) 289 17 61
Fax: (303) 289 17 64
E-mail: hola@continentalbook.com

Ideal Foreign Books Inc.

132-10 Hillside Avenue
Richmond Hill
N.Y. 11418
Tel.: (800) 284 24 90
Fax: (718) 297 76 45
E-mail: idealforeignbooks@att.net

Latin American Book Source Inc.

681 Anita Street, Suite 102
Chula Vista - CA 91911
Tel.: (619) 426 12 26
Fax: (619) 426 02 12
E-mail: sales@latambooks.com
Web: www.latambooks.com

Lea Book Distributors

170-23 83rd Avenue
Jamaica Hills, New York 11432
Tel.: (718) 291-9891
Fax: (718) 291-9830
E-mail: lea@leabooks.com
Web: www.leabooks.com

MEP/Schoenhof's

8124 N. Ridgeway Avenue
Skokie, IL 60076
Tel.: (800) 277-4645
Fax: (847)-676-1195
E-mail: info@mep-inc.net
Web: www.mep-inc.net

ESTONIA

Rocca Al Mare Kool
Vabaohumuseumi tee, 8
13522 Tallinn
Tel.: 6 507 800
Fax: 6 507 801

distribuidores

E-mail: post@ramkool.edu.ee
Web: www.ramkool.edu.ee

FILIPINAS

IBC Books Consolidators, Inc.
Rm.719-720 Cityland 10
Tow.2 - Valero st.
Makati City
Tel./ Fax: +(632) 807-6867
E-mail: innovatory_ed@yahoo.com

FINLANDIA

Stockmann Akateeminen Kirjakauppa
Pohjoisesplanadi, 39
P.O. Box 128
00100 Helsinki
Tel.: (9) 121 42 13
Fax: (9) 121 44 41
E-mail: books@stockmann.com

FRANCIA

Attica

11 rue Boussingault
75013 Paris
Tel.: (01) 49 29 27 27
Fax: (01) 48 06 47 85
E-mail: info@attica.fr
Web: www.attica.fr

Didier

Information libraires:
13, rue de l'Odéon
75 006 Paris
Tel.: 01 53 73 70 52
Fax: 01 46 33 23 33
contact@editions-didier.fr
Commandes: Hachette Distribution
Librairie pédagogique pour les enseignants:
Espace Raspail
59, boulevard Raspail
75006 Paris
Tel.: 0810 153 923

Gibert Jeune - Rive Gauche

10, place Saint Michel
75006 Paris
Tel.: 01 56 81 22 22
Fax: 01 56 81 22 23
Web: www.gibertjeune.fr

Librairie Mollat

15, rue Vital Carles
33080 Bordeaux
Tel.: (05) 56 56 40 40
Fax: (05) 56 56 40 48
E-mail: langues@mollat.com
Web: http://www.mollat.com

Librairie Decitre

6, Place Bellecour
69002 Lyon
Tel.: (04) 26 68 00 13
Fax: (04) 26 68 00 21
E-mail: bellecour6@decitre.fr
Web: www.decitre.fr

Librairie La Pleiade

13 rue du Taur
31004 Toulouse
Tel.: 05 61 21 14 75 / 05 61 21 08 15
Fax: 05 61 12 48 50
E-mail: librairie.la-pleiade@wanadoo.fr

GRECIA

Varia Lecto

Eftychiou Georgios & Sia O.E.
26 Nikis street,
105 57 Athens
Tel.: +30 210 3234380
Fax: +30 210 3234385
E-mail: info@varialecto.gr
Web: www.varialecto.gr

HUNGRÍA

Libra Books Kft.

Kölcsey u. 2
1085 Budapest
Tel./Fax: (1) 267 5777
E-mail: libra@mail.datanet.hu
Web: www.nyelvkonyvbolt.hu

Librotrade Ltd.

Pesti Ut 237
1173 Budapest
Tel.: (1) 254 02 54
Fax: (1) 257 74 72
E-mail: Librotrade Ltd.

INDIA

Goyal Publishers & Distributors Pvt. Ltd
86 UB Jawahar Nagar (Kamla Nagar)
Delhi - 110007
Tel.: 011 2385 8362 / 8983 / 2986
Fax: 011 2385 0961
E-mail: goyal@vsnl.com
Web: www.goyalsaab.com

IRLANDA

Modern Language Ltd.
39, Westland Row
Dublin 2
Tel.: (1) 676 42 85 / (1) 676 61 03
Fax: (1) 676 23 88
E-mail: modlang@indigo.ie
Web: www.modlangbooks.com

International Books

18, South Frederick Street
Dublin 2
Tel.: (1) 679 93 75
Fax: (1) 679 93 76
E-mail: info@internationalbooks.ie
Web: www.internationalbooks.ie

ISLANDIA

Penninn ehf. - Media

Alfheimur, 74
108 Reykjavik
Tel.: +354 540 2084
E-mail: kristinei@penninn.is
www.penninn.is

ISRAEL

Dykler

Allenby 97 B
Tel Aviv 65134
Tel.: (3) 566 09 39
Fax: (3) 560 22 50

ITALIA

Inter Logos S.R.L.

Strada Curtatona, 5/2
41126 Loc. Fossalta - Modena
Tel.: +39 059 412 590
Fax: +39 059 412 441/443/445
E-mail: didattica@logos.info
Web: www.books.it

JAPÓN

Librería Cervantes by InterSpain

Instituto Cervantes Tokyo Build.1F
2-9, Rokubancho, Chiyoda-ku
Tokyo 102-0085
Tel.: 03-6424-4335
Fax: 03-6424-4336
E-mail: interspain@interspain.jp
Web: www.interspain.jp

InterSpain, Ltd. InterSpain Book Service

102-0085
Teshico Rokubancho Build. 5F
3-11, Rokubancho, Chiyoda-ku
Tokyo
Tel.: (03) 6466-8805
Fax: (03) 3511-8498
E-mail: interspain@interspain.jp
Web: www.interspain.jp

Shinko Tsusho Company, Ltd.

1-7-1 Wakaba, Shinjuku-ku
Tokyo 160-0011
Tel.: (03) 3353 1751
Fax: (03) 3353 2205
E-mail: kenagato@aol.com

Adelante Co., Ltd.

2FL, Chiyoda Bldg, West Annex
2-5-8 Umeda Kita-ku
530-0001 Osaka - Japón
Tel.: 06 63465554
Fax: 06 63465554

E-mail: info@adelanteshop.jp
Web: www.adelanteshop.jp

LETONIA / LATVIA

SIA Spanu Valodas Centrs
Kr. Valdemara 76-62
Riga 1013
Tel.: +37126557078
E-mail: spanuvalodascents@apollo.lv

LÍBANO

Geraldine Maalouf

Brumana
P.O.Box 88, Brumana
Tel.: 961 3 335555
E-mail: dinamaalouf@hotmail.com

LITUANIA

UAB Rotas

Pylimo str. 42
01136 Vilnius
Tel.: +37 05 261 5100
Fax: +37 05 261 5487
E-mail: info@rotas.lt
Web: www.rotas.lt

MARRUECOS

Calliope

Rue Nassih Eddine, Résidence Anfa II
Magasin RdC
Casablanca
Tel.: 05 22 25 74 00
Fax: 05 22 25 74 27
E-mail: librairie@calliope.ma /
m.bennis@calliope.ma
Web: www.calliope.ma

MÉXICO

Difusora Larousse S. A. de C. V.

Calle Renacimiento No. 180 Col. San Juan Tlihuaca
Del. Azcapotzalco
02400 México D. F. - México
Tel.: (55) 5354 9100
E-mail: vmartinez@larousse.com.mx
Web: www.larousse.com.mx

Mercier Durand Distribution

Av. Sta. Lucia N° 205 - Altos B
Colonia Alfonso XIII - Mixcoac
México, D.F. C.P. 01460
Tel.: (55) 5611 4659 / (55) 5563 60 85
Fax: (55) 5611 4798
E-mail: mdd@mddistribution.com.mx /
ventas@mddistribution.com.mx

NORUEGA

Norli Gruppen A/S

Pb. 304 Bragernes
3001 Drammen
Tel.: +47 32 21 56 00
Fax: +47 32 21 56 01
E-mail: internet@norli.no
Web: http://www.norli.no

NUEVA ZELANDA

Resource Room

330 Pt Chevalier Road
Pt Chevalier, Auckland 1022
Tel.: 09 846 0468
Fax: 09 846 0478
E-mail: resource.room.nz@gmail.com
Web: www.resourceroom.co.nz

PAÍSES BAJOS

Uitgeverij Averbode B.V.

De Maas 9 - 5684 PL Best
Postbus 248 - 5680 AE Best
Tel.: 0499 330 103
Fax: 0499 329 328
E-mail: info@averbode.nl
Web: www.averbode.nl

Intertaal BV

Van Baerlestraat, 76
1071 BB Amsterdam
Tel.: (020) 575 67 56
Fax: (020) 675 26 86
E-mail: klantenservice@intertaal.nl

Uitgeverij

Transistorstraat, 80
Postbus 60081
1320 AB Almere
Tel.: (036) 547 16 40
Fax: (036) 547 15 82
E-mail: uitgeverij@intertaal.nl

Plantage Books & more

Overtom 8-8A
1054 HH Amsterdam
Tel.: 020 589 09 71 / 020 589 09 70
Fax: 020 412 33 27
E-mail: ad.van.beek@plantagebooksandmore.nl
Web: www.plantagebooksandmore.nl

Explorer B.V.

Grindzuigerstraat, 49
1333 MS Almere
Tel.: +31 (0) 36 5494030
Fax: +31 (0) 36 5494032
E-mail: explorer@euronet.nl

POLONIA

Elite Księgarnie Hiszpańskie
ul. Tarczyńska, 1
02-025 Warszawa
Tel./Fax: +4822/668 83 48
E-mail: info@ksiegarnia-hiszpanska.com.pl
Web: www.ksiegarniahiszpanka.pl
ul. Maly Rynek 4
31-041 Kraków
Tel.: +4812/292 10 95
E-mail: ksiegarnia.hiszpanska@e-lite.pl
Web: www.ksiegarniahiszpanka.pl

Letra s.c.

ul. Wroclawska 81c/15
81-553 Gdynia
Oficina:
ul. Boh. Monte Cassino 51
81-767 Sopot
Tel.: +48 58 7617481
Fax: +48 58 5510032
E-mail: biuro@letra.com.pl
Web: www.letra.com.pl

Nowela

ul. Towarowa 45
61-896 Poznan
Tel.: +48 61 665 81 28
Fax: +48 61 853 77 15
E-mail: nowela@nowela.net
Web: www.nowela.pl

Siesta

ul. Armii Krajowej 30 IV Piętro
81-366 Gdynia
Tel.: +48 58 781 09 66
Fax: +48 58 781 09 66
E-mail: info@siesta.pl
Web: www.siesta.pl

PORTUGAL

Livraria Ideal
Rua Direita de Dafundo, 44
1495-717 Dafundo
Tel.: +351 21 414 26 68
Tlm.: 963692332
Fax: 214143460
E-mail: livraria.ideal@sapo.pt

Livroluz

Rua de Cedofeita, 21 - 1º
4050-177 Porto
Tel.: 222 050 046
Fax: 222 009 226
E-mail: livroluz@sapo.pt

José de Almeida Gomes & Filhos, Lda.

Rua do Pinhal, 3 C/ Esq.
Tovim de Cima
3001-651 Coimbra
Tel.: 239 40 45 39
Fax: 239 40 27 72
E-mail: encomendas@jagomes.net /
geral@jagomes.net
Web: www.jagomes.net

REINO UNIDO

European Schoolbooks Limited

Ashville Trading Estate
The Runnings
Cheltenham GL51 9PQ
Tel.: +44 (0) 1242 245252
Fax: +44 (0) 1242 224 137
E-mail: direct@esb.co.uk
Web: www.eurobooks.co.uk

European Bookshop

5 Warwick Street
London W1B 5LU
Tel.: +44 (0) 20 7734 5259
Fax: +44 (0) 20 7287 1720
E-mail: direct@esb.co.uk
Web: www.europeanbookshop.com

Grant and Cutler Ltd.

55-57 Great Marlborough St.
London W1F 7AY
Tel.: (207) 734 20 12
Fax: (207) 734 92 72
E-mail: mail@grantandcutler.com
Web: www.grantandcutler.com

REPÚBLICA CHECA

Nakladatelství Fraus, k.s.

Goethova, 8
301 31 Plzeň
Tel.: (420) 377 226 102
Fax: (420) 377 224 594
E-mail: info@fraus.cz
Web: www.fraus.cz

ILC Czechoslovakia Ltd

Øípská 15a
627 00 Brno
Tel.: 545 215 669
Fax: 545 240 889
Email: shop@ilc.cz
Web: www.ilc.cz

Megabooks CZ

Třebostická, 2283/2
10000 Praha 10 Strančice
Tel.: (2) 72123 191
Fax: (2) 72123 194
E-mail: megaedu@megabooks.cz
Web: www.megabooks.cz

RUMANÍA

Centrul de Carte Straina Sitka SRL

23, Dacia Boulevard
Bucharest
Tel./fax: (21) 210 30 30 / (21) 210 40 10
Mobile: +40 722 375 477
E-mail: office@cartestraina.ro
Web: www.cartestraina.ro

RUSIA

Bookhunter Ltd.
Krivokolenny per. 9 building 1
Moscow 101000,
Russia
Tel.: +7 495 623 0322 / 0400 / 0640 / 8656 / 9210
E-mail: angliabooks@bookhunter.ru
Web: http://www.bookhunter.ru

Libreria Pangloss

Bolchoi Tchernasky per 13/14
bat. 4ABV
Moscow 119034
Tel.: (495) 625 58 19
Fax: (495) 628 04 65
E-mail: pangloss@mtu-net.ru
Web: www.pangloss.ru

SERBIA

Data Status
ul. Milutina Milankovića 1 (ex III bulevar)
Lokal br. 45/1 sprat
11070 Novi Beograd
Phone: +381 11 3017 832
Fax: +381 11 3017 835
E-mail: info@datastatus.co.yu
Web: www.datastatus.co.yu

Valera

Celebicka 3/I
11090 Beograd
Tel.: 011 581 040

Fax: 011 581 040
E-mail: marija1997@eunet.yu

SUDÁFRICA

Protea Boekwinkel / Book House
1067 Burnett Street
Hatfield – Menlopark
Pretoria 0102
Tel.: 27 12 362 5683/5
Fax: 27 12 362 5688
E-mail: rriekert@proteaboekhuis.co.za
Web: www.proteaboekhuis.co.za

SUECIA

Sprakbokhandeln Lund
Lilla Tvärgatan, 21
223 53 Lund
Tel.: +46 (0) 46 12 85 68
Fax: +46 (0) 46 14 61 65
E-mail: info@sprakbokhandeln.se
Web: www.sprakbokhandeln.se

SUIZA

Albatros
6, rue Charles-Humbert
1205 Genève
Tel./Fax: (022) 731 75 43
E-mail: albatros@libreria-albatros.ch
Web: www.libreria-albatros.ch

Ibercultura

Baselstrasse 67
6003 Luzern
Tel.: (041) 240 66 17
Fax: (041) 240 08 06
E-mail: Ibercultura@ibercultura.ch
Web: www.ibercultura.ch

Librairie LibRomania

Länggass-Strasse, 12
3012 Bern
Tel.: (031) 305 30 30
Fax: (031) 305 30 31
E-mail: mail@libromania.ch
Web: www.libromania.ch

TAIWÁN

Caves Books
5F, #207, Ti-Ding Ave.
Sec. I, Nei-Hu District, Taipei 11494
Tel.: +8862 8792 5001 ext 570
Fax: +8862 8792 5026
E-mail: Cathy@cavesbooks.com.tw

Sunny Publishing CO. (Central Book Publishing Co.)

5F-4, No.70, Sec. 2, Roosevelt Rd.
Zhongzheng District
Taipei City 100
Tel.: +886-2-2358-7931 / +886-2-2358-7932
Fax: 886-2-2358-7930
E-mail: central2@ms24.hinet.net
Web: www.centralbook.com.tw

TURQUÍA


Yab Yay Yayimcilik
Barbaros Bulvari, 73 Kat: 3 Daire: 3
34350 Besiktas - Istanbul
Tel.: 212 258 39 13 / 212 260 83 57
Fax: 212 259 88 63
E-mail: info@yabay.com / yabay@isbank.net.tr

UCRANIA

Linguist
10-B, Moskovskiyi av.
Kiev 04073
Tel.: +38 044 537 25 62
Fax: +38 044 247 42 71
E-mail: info@linguist.com.ua
Web: www.linguist.com.ua

VENEZUELA

Global ediciones S.A.
C/Chama, QTA Susana
Colinas de Bello Monte
Caracas - 1050
Tel.: (0212) 751 04 79 / (0212) 751 49 71
Fax: (0212) 753 97 76
E-mail: globaledic@telcel.net.ve



Este catálogo está destinado a la exportación.
Con el patrocinio de la Cámara de Comercio
e Industria de Madrid.

Si desea...

Una información pedagógica, un encuentro con autores o con el editor:

• Dirección de contacto:
didactica@edelsa.es
Tel.: (00-34) 91 416 55 11
Fax: (00-34) 91 416 54 11

Hacer un pedido, una reclamación:

• Personas de contacto:
Asunción Sánchez: masanchez@edelsa.es
Miguel Ángel García: magarcia@edelsa.es
Tel.: (00-34) 91 416 52 18
Fax: (00-34) 91 416 54 11
e-mail: edelsa@edelsa.es

Conocer la situación de su cuenta:

• Persona de contacto:
Isabel Villares: ivillares@edelsa.es
Tel.: (00-34) 91 416 55 11
Fax: (00-34) 91 416 54 11
e-mail: edelsa@edelsa.es

Distribuidor